



KW-M730BT

MONITOR MIT RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

- Aktualisierte Informationen (die neueste Bedienungsanleitung, System-Aktualisierungen, neue Funktionen usw.) finden Sie unter <http://www.jvc.net/cs/car/>.



android
auto



Inhalt

Vor Verwendung 4

Vorsichtsmaßnahmen.....	4
Hinweise zu diesem Handbuch.....	4

Grundfunktionen 5

Tastenfunktionen auf dem Frontpanel.....	5
Gerät einschalten	6
Grundeinstellungen	7
Einstellen der Lautstärke	9
Sensordisplay-Bedienungen	9
HOME-Bildschirm Beschreibungen	9
Quellauswahlbildschirm-Beschreibungen.....	10
Quellsteuerungsbildschirm-Beschreibungen	12
Popup-Menü	12
Bildschirm-Liste.....	13

USB 14

Anschluss eines USB-Geräts	14
USB-Grundfunktionen.....	14
Suchfunktionen	16

iPod/iPhone 17

Vorbereitung.....	17
iPod/iPhone Grundbetrieb	18
Suchfunktionen	19

APPS—Android Auto™/ Apple CarPlay 20

Apple CarPlay-Betrieb.....	20
Android Auto™-Betrieb	22
Spotify-Bedienung.....	23

TUNER 25

Tuner-Grundfunktionen.....	25
Speicherfunktionen.....	26
Funktionsauswahl	27
Verkehrsnachrichten	28
Radiosetup.....	28

Bluetooth-Steuerung 29

Information zur Verwendung von Bluetooth®-Geräten	29
Registrieren vom Bluetooth-Gerät aus.....	30
Bluetooth-Setup	31
Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät	33
Verwendung der Freisprecheinrichtung.....	35
Einstellungen für Freisprechen	39

Andere externe Komponenten 40

Kamera anzeigen.....	40
Externe Audio-/Video-Player—AV-IN.....	41

Einstellungen vornehmen 42

Monitorbildschirm einstellen.....	42
Systemeinstellungen	42
Bedienoberflächen-Einstellung	43
Spezialeinstellung	44
Display-Einstellungen	45
AV-Einstellung	46

Audio-Steuerung 47

Lautsprecher/X'over-Einstellung	47
Allgemeine Audio-Steuerung.....	50
Equalizer-Steuerung.....	50
Lautstärke-Begrenzung	51
Zonensteuerung.....	51
Soundeffekt	52
Hörposition/DTA.....	53

Fernbedienung 55

Funktionen der Fernbedienungstasten	55
---	----

Verbindung/Installation 57

Vor der Installation.....	57
Installation des Geräts	59

Problembeseitigung 64

Probleme und Lösungen	64
Fehlermeldungen.....	64

Anhang 65

Abspielbare Medien und Dateien	65
Technische Daten	66
Wissenswertes über dieses Gerät	68

Vor Verwendung

Vorsichtsmaßnahmen

▲ WARNHINWEISE

■ Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Kurzschlüsse verhindern. Niemals Metallgegenstände (z. B. Münzen oder Werkzeug) ins Gerät stecken oder darin belassen.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Falls bei der Installation Probleme auftreten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem JVC-Händler auf.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Gerätes

- Falls Sie optionale Zusatzgeräte kaufen, wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler, um sicherzustellen, dass sie mit Ihrem Modell kompatibel sind und in Ihrer Region verwendet werden können.
- Sie können eine Sprache zur Darstellung von Menüs, Audiodatei-Tags usw. wählen. Siehe **Bedienoberflächen-Einstellung (S.43)**.
- Das Radio Data System bzw. Radio Broadcast Data System funktioniert nur in Regionen mit Sendern, die diese Dienste unterstützen.
- Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht korrekt, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und dem Frontpanel verschmutzt sind. Nehmen Sie das Frontpanel ab und reinigen Sie den Anschluss vorsichtig mit einem Wattestäbchen. Achten Sie darauf, den Anschluss nicht zu beschädigen.

■ Schutz des Monitors

- Um den Monitor vor Beschädigungen zu schützen, sollten Sie ihn nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand bedienen.

■ Gerät reinigen

- Ist die Frontplatte des Geräts verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem weichen trockenen Tuch, z. B. mit einem Silikontuch. Ist die Frontplatte stark verschmutzt, entfernen Sie den Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch (mit neutralem Reinigungsmittel) und wischen Sie es anschließend wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.

HINWEIS

- Kein Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen. Dies könnte die mechanischen Bauteile beschädigen. Die Frontplatte nicht mit einem harten Tuch oder Lösungsmitteln wie z. B. Verdünnern oder Alkohol reinigen. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen oder Aufdrucke löschen.

■ GPS-Signal erfassen

Wenn Sie dieses Gerät erstmals einschalten, müssen Sie warten, bis das System die ersten Satellitensignale erfasst hat. Dieser Vorgang kann manchmal mehrere Minuten dauern. Stellen Sie zur schnellstmöglichen Signalerfassung sicher, dass Ihr Fahrzeug im Freien und in einem offenen Bereich steht, also abseits von großen Gebäuden und hohen Bäumen.

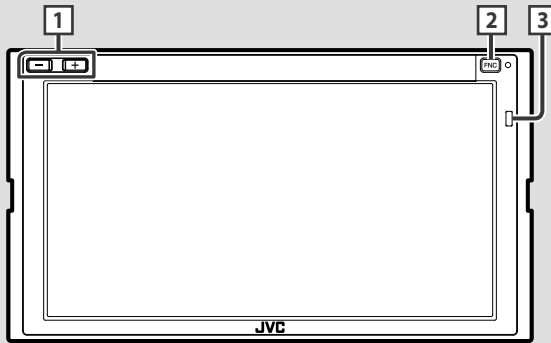
Nachdem das System erstmals ein Satellitensignal empfangen hat, wird es dies in Zukunft schneller tun.

Hinweise zu diesem Handbuch

- Die in diesem Handbuch gezeigten Bildschirme und Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund können sie sich von den tatsächlichen Bildschirmen oder verwendeten Bedienelementen unterscheiden oder es werden andere Anzeigemuster verwendet.
- **Anzeigesprache:** Englischsprachige Anzeigen werden zur Erklärung verwendet. Sie können die Anzeigesprache im **SETUP**-Menü wählen. Siehe **Bedienoberflächen-Einstellung (S.43)**.

Grundfunktionen

Tastenfunktionen auf dem Frontpanel



HINWEIS

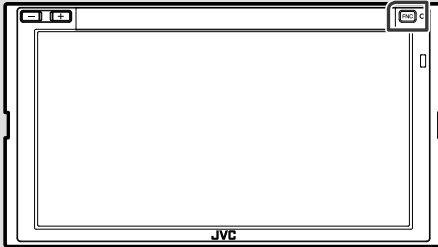
- Die in dieser Anleitung gezeigten Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund kann es zu Abweichungen vom vorliegenden Panel kommen.

Nummer	Name	Handlung
1	-, + (Lautstärke)	<ul style="list-style-type: none"> • Lautstärkeregelung. • Die Lautstärke wird bis 15 erhöht, wenn Sie + gedrückt halten.
2	FNC	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Popup-Menü-Bildschirm an. • Wird die Taste 1 Sekunde lang gedrückt, wird der Spracherkennungsbildschirm angezeigt (S.36). • Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.
3	Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"> • Empfängt das Fernbedienungssignal.

Gerät einschalten

Das Einschaltverfahren ist je nach Modell unterschiedlich.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.




➤ Das Gerät ist eingeschaltet.

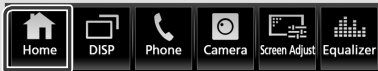
HINWEIS

- Wird das Gerät erstmals nach der Installation eingeschaltet, müssen einige Grundeinstellungen durchgeführt werden (**S.7**).

● Zum Ausschalten des Geräts:

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
➤ Das Popup-Menü erscheint.

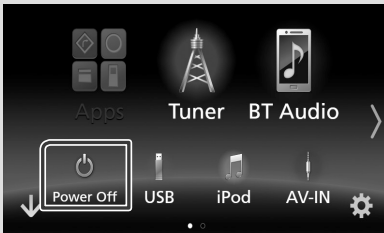
- 2 Berühren Sie .



➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

- 3 Berühren Sie .

- 4 Berühren Sie **Power Off**.

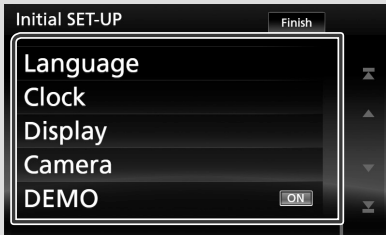


Grundeinstellungen

Erst-Setup

Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

1 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ Language

Wählen Sie die für den Steuerungsbildschirm und die Einstellungselemente zu verwendende Sprache. Die Werkseinstellung ist „British English (en)“.

- ① Berühren Sie **Language**.
- ② Berühren Sie **Language Select**.
- ③ Wählen Sie die gewünschte Sprache.
- ④ Berühren Sie **↶**.

Für Details zur Vorgehensweise siehe **Bedienoberflächen-Einstellung (S.43)**.

■ Clock

Richtet die Synchronisierung der Uhr ein und stellt sie ein.

Für Details zur Vorgehensweise siehe **Kalender-/Uhreinstellungen (S.8)**.

■ Display

Wenn das Bild auf der Anzeige schwer zu erkennen ist, passen Sie den Ansichtswinkel an.

- ① Drücken Sie **Display**.
- ② Drücken Sie **Viewing Angle**.
- ③ Wählen Sie einen Winkel
- ④ Berühren Sie **↶**.

Für Details zur Vorgehensweise siehe **Display-Einstellungen (S.45)**.

■ Camera

Stellen Sie die Parameter für die Kamera ein.

- ① Drücken Sie **Camera**.
- ② Stellen Sie jede Funktion ein und drücken Sie **↶**.

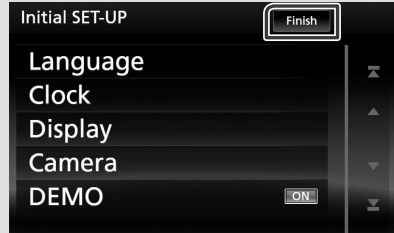
Für Details zur Vorgehensweise, siehe **Kamera-Einstellungen (S.40)**.

■ DEMO

Zum Einstellen des Demonstrationsmodus. Werkseinstellung ist „ON“.

- ① Berühren Sie **DEMO** und stellen Sie auf EIN oder AUS.

2 Drücken Sie **Finish**.



HINWEIS

- Diese Einstellungen lassen sich im SETUP-Menü einstellen. Siehe **Einstellungen vornehmen (S.42)**.

Sicherheitscode-Einstellung

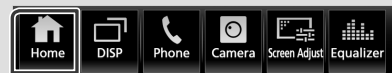
Sie können zum Schutz Ihres Empfangssystems gegen Diebstahl einen Sicherheitscode einstellen.

Ist die Sicherheitscode-Funktion aktiviert, lässt sich der Code nicht ändern und die Funktion kann nicht freigegeben werden. Beachten Sie, dass Sie als Sicherheitscode eine beliebige 4-stellige Zahl Ihrer Wahl eingeben können.

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

- Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie **Home**.

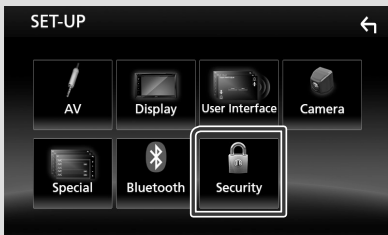


- Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie **Settings**.



4 Berühren Sie **Security**.



➤ Der Sicherheitsbildschirm wird angezeigt.

5 Berühren Sie **Security Code Set** auf dem Sicherheit-Bildschirm.

➤ Der Sicherheitscode einstellen-Bildschirm wird angezeigt.

6 Geben Sie einen vierstelligen Sicherheitscode ein und drücken Sie **Enter**.



7 Geben Sie den gleichen Code erneut ein und drücken Sie **Enter**.

Jetzt ist Ihr Sicherheitscode registriert.

HINWEIS

- Berühren Sie **BS**, um den letzten Eintrag zu löschen.
- Wenn Sie einen anderen Sicherheitscode eingeben, kehrt die Bildschirmanzeige zu Schritt 6 zurück (für die Eingabe des ersten Codes).
- Wenn Sie den Receiver von der Batterie getrennt haben, geben Sie den korrekten Sicherheitscode ein, den Sie in Schritt 6 eingegeben haben, und berühren Sie **Enter**. Sie können Ihren Empfänger verwenden.

Zum Ändern des Sicherheitscodes:

1 Berühren Sie **Security Code Change** auf dem Sicherheitsbildschirm und wiederholen Sie dann die Schritte 6 und 7.

Zum Löschen des Sicherheitscodes:

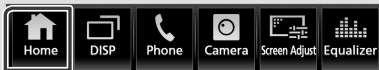
1 Berühren Sie **Security Code Cancellation** auf dem Bildschirm Sicherheit.

Kalender-/Uhreinstellungen

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

➤ Das Pop-up-Menü erscheint.

2 Berühren Sie **Home**.

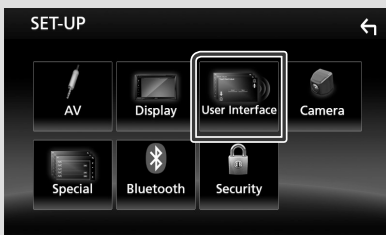


➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie **Settings**.



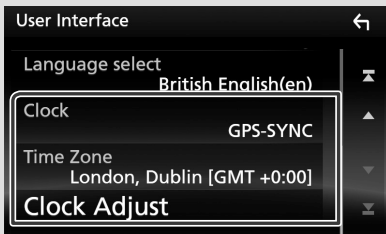
4 Berühren Sie **User Interface**.



➤ Zeigt den Bedienoberflächenbildschirm an.

5 Jedes Element wie folgt einstellen.

Blättern Sie die Seite um, um den Gegenstand zu zeigen.



■ **Clock**

GPS-SYNC (Standard): Synchronisiert die Uhrzeit mit dem GPS.

Manual: Stellt die Uhr manuell ein.

■ **Time Zone**

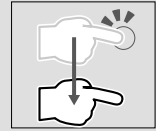
Wählen Sie die Zeitzone.

■ **Clock Adjust**

Wenn Sie **Manual** für Uhr auswählen, stellen Sie das Datum und die Uhrzeit manuell ein. (S.43)

● **Streichen**

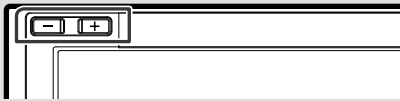
Ziehen Sie Ihren Fingers nach oben oder unten auf dem Bildschirm entlang, um das Schirmbild weiterzublätern.



Einstellen der Lautstärke

Um die Lautstärke (0 bis 40) einzustellen, Drücken Sie + zum Steigern und — zum Senken.

Durch Halten von + wird die Lautstärke kontinuierlich bis zum Pegel 15 gesteigert.

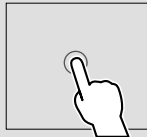


Sensordisplay-Bedienungen

Um Bedienungen auf dem Bildschirm auszuführen, können Sie berühren, berührt halten, wischen oder streichen, um einen Gegenstand zu wählen, das Displayeinstellung-Menü-Schirmbild aufrufen, die Seite umblättern usw.

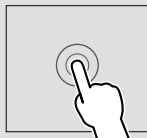
● **Berühren**

Berühren Sie den Bildschirm sanft, um einen Gegenstand auf dem Bildschirm zu wählen.



● **Berührt halten**

Berühren Sie den Bildschirm und lassen Sie Ihren Finger an der gleichen Stelle, bis die Anzeige wechselt oder eine Meldung angezeigt wird.



● **Wischen**

Ziehen Sie Ihren Fingers nach links oder rechts auf dem Bildschirm entlang, um die Seite zu wechseln.

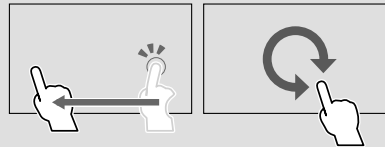


Sie können durch die Listenansicht scrollen, indem Sie sie mit dem Finger nach oben/unten streichen.

Monitorberührungssteuerung:

Sie können die Wiedergabe auch steuern, indem Sie einfach Ihren Finger auf dem Sensordisplay bewegen, wie folgt (für manche Quellen ist die Gestensteuerung nicht verfügbar).

- Den Finger nach oben/unten schieben: Hat die gleiche Funktion wie Drücken von + / - (Medien). Die voreingestellten Radiosender werden umgeschaltet.
- Den Finger nach links/rechts schieben: Hat die gleiche Funktion wie Drücken von ◀◀/▶▶.
- Bewegen Ihres Fingers im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn: erhöht/senkt die Lautstärke.



HOME-Bildschirm Beschreibungen

Die meisten Funktionen lassen sich über den HOME-Bildschirm ausführen.



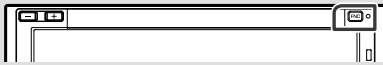
- 1 • Shortcut Wiedergabequelle-Symbole (S.11)

Grundfunktionen

2	<ul style="list-style-type: none"> • Aktuelle Quelle-Information. • Zur Anzeige des Steuerungsbildschirms der aktuellen Quelle berühren.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Widget <ul style="list-style-type: none"> – Sie können das Widget durch Berühren von ändern. – Berühren Sie das Widget, um den detaillierten Bildschirm anzuzeigen.
4	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den SETUP-Menü-Bildschirm an. (S.42)
5	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Quellenauswahlbildschirm an. (S.10)
6	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Freisprechbildschirm an. (S.35) • Beim Anschließen als Apple CarPlay oder Android Auto funktioniert es als ein in Apple CarPlay oder Android Auto zur Verfügung gestelltes Telefon.

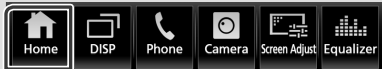
Zeigen Sie den HOME

1 Drücken Sie die FNC-Taste.



➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .



➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

Quellenauswahlbildschirm-Beschreibungen

Sie können alle Wiedergabequellen und Optionen auf dem Quellenauswahl-Bildschirm anzeigen.



1	<ul style="list-style-type: none"> • Ändert die Wiedergabequelle. Für Wiedergabequellen, siehe S.10.
2	<ul style="list-style-type: none"> • Ändert die Seite. (Berühren Sie / .) Sie können auch die Seite wechseln, indem Sie auf dem Bildschirm nach links oder rechts wischen.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Kehrt zurück zum vorherigen Bildschirm.
4	<ul style="list-style-type: none"> • Seitenanzeige
5	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den SETUP-Menü-Bildschirm an. (S.42)

Wählen Sie die Wiedergabequelle aus

1 Berühren Sie .

In diesem Bildschirm können Sie die folgenden Quellen und Funktionen auswählen.

	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet auf den Android Auto/Apple Car Play-Bildschirm des angeschlossenen iPod touch/iPhone/Android-Geräts um.*1 (S.20)
	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet auf Radio um. (S.25)
	<ul style="list-style-type: none"> • Spielt Bluetooth-Audioplayer ab. (S.29)
	<ul style="list-style-type: none"> • Spielt von einem iPod/iPhone ab. (S.17)
	<ul style="list-style-type: none"> • Spielt Dateien auf einem USB-Gerät ab. (S.14)
	<ul style="list-style-type: none"> • Wechselt zu Spotify. (S.23)
	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet auf eine externe Quelle um, die über den AV-IN Eingang angeschlossen ist. (S.41)
	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Audio-Bildschirm an. (S.47)
	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet die AV-Quelle aus. (S.11)
	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät aus. (S.6)

*1 Wenn ein mit CarPlay kompatibles iPhone angeschlossen ist, wird **Apple CarPlay**

angezeigt. Wenn ein mit Android Auto kompatibles Android-Gerät angeschlossen ist, wird **Android Auto** angezeigt.

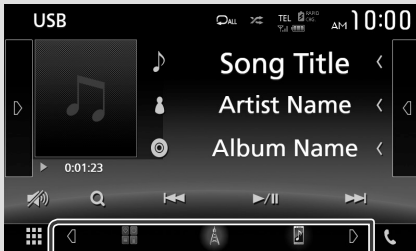
Wiedergabequelle auf dem HOME-Bildschirm auswählen



Die 3 auf dem Quelle-Auswahl-Bildschirm als große Symbole angezeigten Punkte werden auf dem HOME-Bildschirm gezeigt.

Sie können die in diesem Bereich angezeigten Punkte durch Anpassen des Quelle-Auswahl-Bildschirms ändern. (S.11)

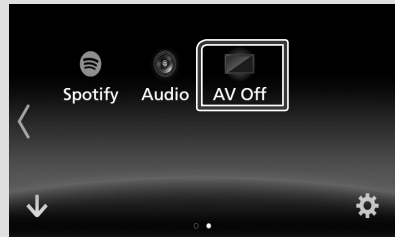
Wählen der Wiedergabequelle im Quelle-Steuerbildschirm



Zeigen Sie die Quellenwahltasten an, indem Sie auf dem Quelle-Steuerbildschirm berühren oder nach rechts oder links wischen; wählen Sie dann eine Wiedergabequelle aus.

Schalten Sie das Gerät auf Standby

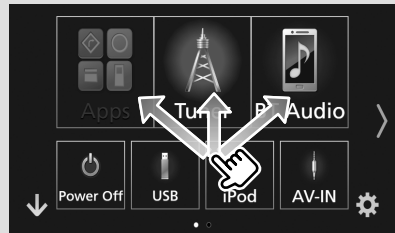
- 1 Berühren Sie .
- 2 Berühren Sie **AV Off**.



Passen Sie Verknüpfungstasten auf dem HOME-Bildschirm individuell an

Sie können die Anordnung der Symbole für Quellen beliebig ändern.

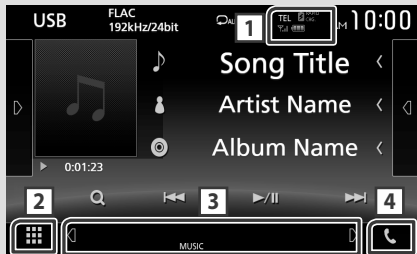
- 1 Berühren Sie .
- 2 Drücken und halten Sie das Symbol, das Sie verschieben möchten, um zum Anpassungsmodus zu wechseln.
- 3 Ziehen Sie es an die gewünschte Stelle.



Quellsteuerungsbildschirm-Beschreibungen

Es gibt eine Reihe von Funktionen, die von praktisch jedem Bildschirm aus aufgerufen werden können.

Anzeigen



Verknüpfungstasten



1 TEL

Angeschlossene Bluetooth-Geräte-Informationen.

- : Leuchtet bei der Akku-Schnellaufladung des angeschlossenen iPods/iPhones/ Smartphones auf.

2 Alle Quellsymbole

Zeigt alle Quellen an.

3 Zweiter Bildschirm

- / : Der zweite Bildschirm wechselt mit jeder Berührung. Sie können auch den Zweiten Bildschirm wechseln, indem Sie auf dem Bildschirm nach links oder rechts wischen.
- Anzeigen: Zeigt die aktuelle Quellenbedingung und so weiter an.
 - **ATT**: Der Dämpfer ist eingeschaltet.
 - **DUAL**: Die Dualzonenfunktion ist aktiviert.
 - **MUTE**: Die Stummschaltfunktion ist aktiv.
 - **LOUD**: Die Loudness-Funktion ist aktiviert.
- Verknüpfungstasten: Die Quelle wechselt zu derjenigen, die Sie als Verknüpfung festgelegt haben. Beziehen Sie sich für die Verknüpfungseinstellung auf **Passen Sie Verknüpfungstasten auf dem HOME-Bildschirm individuell an (S.11)**.

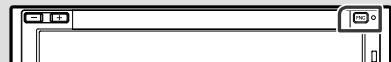
4

Zum Anzeigen des Freisprechbildschirms berühren. **(S.35)**

Beim Anschließen als Apple CarPlay oder Android Auto funktioniert es als ein in Apple CarPlay oder Android Auto zur Verfügung gestelltes Telefon.

Popup-Menü

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.



► Das Popup-Menü erscheint.

2 Tippen Sie, um das Popup-Menü anzuzeigen.



Der Inhalt des Menüs ist wie folgt.

	• Zeigt den HOME-Bildschirm an. (S.9)
	• Schaltet den Bildschirm um. Zu welchem Bildschirm umgeschaltet wird, hängt von der DISP Key - Einstellung auf dem Bildschirm User Interface ab. (S.43) . • Berühren und Festhalten schaltet den Bildschirm aus.
	• Den Freisprechtbildschirm anzeigen. (S.35) Beim Anschließen als Apple CarPlay oder Android Auto funktioniert es als ein in Apple CarPlay oder Android Auto zur Verfügung gestelltes Telefon.
	• Zeigt die Ansichtskamera. (S.40)
	• Zeigt den Bildschirm-Einstellungsbildschirm an. (S.42)
	• Zeigt den Bildschirm des grafischen Equalizers an. (S.50)
	• Schließen Sie das Popup-Menü.
  	• Verknüpfungstasten: Die Quelle wechselt zu derjenigen, die Sie als Verknüpfung festgelegt haben. Beziehen Sie sich für die Verknüpfungseinstellung auf Passen Sie Verknüpfungstasten auf dem HOME-Bildschirm individuell an (S.11) .
	• Zum Anzeigen des Freisprechtbildschirms berühren. (S.35) • Beim Anschließen als Apple CarPlay oder Android Auto funktioniert es als ein in Apple CarPlay oder Android Auto zur Verfügung gestelltes Telefon.

Bildschirm-Liste

Die meisten Bildschirm-Listen haben einige gemeinsame Funktionstasten.



Zeigt das Listentyp-Wahlfenster an.







Zeigt die Musik/Film-Dateienliste an.





Scrollt die Textanzeige.





Tasten mit unterschiedlichen Funktionen werden hier angezeigt.

-  **Play** : Spielt alle Titel im Ordner mit dem aktuellen Titel ab.
-  **A-Z** : Springen Sie zum Buchstaben, den Sie eingegeben haben (alphabetische Suche).
-  **Top** /  **Up** : Springt in obere Hierarchie.



Sie können die Seite ändern, um mehr Elemente anzuzeigen, indem Sie auf  /  drücken.

-  /  : Zeigt die oberste oder unterste Seite an.



Keht zurück zum vorherigen Bildschirm.

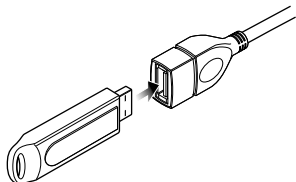
HINWEIS

- Die Tasten, die im Listenbildschirm nicht betätigt werden können, werden nicht angezeigt.

USB

Anschluss eines USB-Geräts

- 1 Verbinden Sie das USB-Gerät mit dem USB-Kabel. (S.63)



- 2 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 4 Berühren Sie .
- 5 Berühren Sie **USB**. (S.10)

Trennen Sie das USB-Gerät

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
- 3 Berühren Sie .
- 4 Berühren Sie eine andere Quelle als **USB**.
- 5 Trennen Sie das USB-Gerät ab.

Verwendbare USB-Geräte

Sie können ein USB-Gerät mit Massenspeicher mit diesem Gerät verwenden.

In diesem Handbuch wird der Begriff „USB device“ für Flash-Speichergeräte verwendet.

● Wissenswertes über das Dateisystem

Eines der nachfolgenden Dateisysteme sollte verwendet werden.

- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

HINWEIS

- Bringen Sie das USB-Gerät an einer Stelle an, die einer sicheren Fahrweise nicht hinderlich ist.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und einen Mehrfach-Kartenleser anschließen.
- Erstellen Sie Sicherheitskopien der Audiodateien, die in diesem Gerät verwendet werden. Je nach Betriebsbedingungen des USB-Geräts kann es sein, dass diese Dateien gelöscht werden. Für Schäden durch gelöschte Speicherdaten wird keine Haftung übernommen.

USB-Grundfunktionen

Die meisten Funktionen lassen sich über den Quellensteuerungsbildschirm und den Wiedergabebildschirm bedienen.




Steuerungsbildschirm



Panel der Inhaltsliste







- : Wiederholt den aktuellen Titel/Ordner. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Wiederholungsmodus in die folgende Reihenfolge um; Dateiwiederholung (), Ordnerwiederholung () , Alle wiederholen ().

-  : Spielt alle Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge ab. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Zufallsmodus in die folgende Reihenfolge um. Datei zufällig () , Zufällig aus ()
- Wenn eine hochauflösende Quelle abgespielt wird, werden ihre Formatinformationen angezeigt.

2 Titelinformation


Zeigt die Information zur aktuellen Datei an. Es werden nur ein Dateiname und ein Ordernamen angezeigt, wenn keine Tag-Informationen vorhanden sind.

3 Funktionsleiste

-  : Durchsucht Titel/Datei. Weitere Details zu den Suchfunktionen finden Sie unter **Suchfunktionen (S.16)**.
-  : Antippen, um vorige/nächste Datei zu suchen. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken. (Wird nach etwa 50 Sekunden automatisch abgebrochen.)
-  : Wiedergabe oder Pause.
-  : Zum Dämpfen/Wiederherstellen des Klangs berühren.

4 Funktionspanel

Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms, um das Funktionspanel anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um das Panel zu schließen.

-  : Durchsucht vorigen/nächsten Ordner.
- **USB DEVICE CHANGE**
Schaltet auf ein anderes USB-Gerät um, wenn zwei USB-Geräte angeschlossen sind.

5 Inhaltsliste

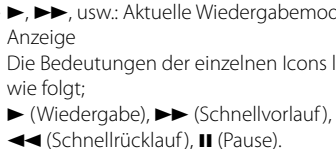
Tippen Sie auf die rechte Seite des Bildschirms, um die Inhaltsliste anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um die Liste zu schließen.

6 Anzeigepunkte

- **VIDEO**: Identifiziert eine Videodatei.
- **MUSIC**: Identifiziert eine Musikdatei.

7 Artwork/Wiedergabemodus-Anzeige/Wiedergabezeit

Die Hülle der aktuell abgespielten Datei wird angezeigt.

-  , usw.: Aktuelle Wiedergabemodus-Anzeige
Die Bedeutungen der einzelnen Icons lauten wie folgt;
▶ (Wiedergabe), ▶▶ (Schnellvorlauf), ◀◀ (Schnellrücklauf), || (Pause).

8 Panel der Inhaltsliste

Zeigt die Wiedergabeliste an. Wenn Sie einen Titel/Dateinamen in der Liste antippen, beginnt die Wiedergabe.

Videobildschirm



9 Suche Dateibereich (nur Videodatei)

Berühren Sie, um die nächste/vorherige Datei zu suchen.

10 Tastenanzeigebereich (nur Videodatei)

Berühren, um den Steuerungsbildschirm anzuzeigen.

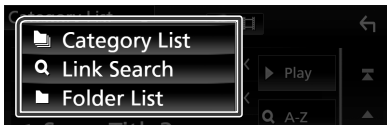
Suchfunktionen

Sie können Musik- oder Videodateien durch die folgende Bedienung suchen.

- 1 Berühren Sie **Q**.
- 2 Berühren Sie **▼**.



- 3 Wählen Sie den Listentyp.



HINWEIS

• Zur Bedienung im Listenbildschirm siehe **Bildschirm-Liste (S.13)**.

Kategoriesuche

Sie können eine Datei suchen, indem Sie eine Kategorie wählen.

- 1 Berühren Sie **Category List**.
- 2 Wählen Sie, ob Sie nach Audiodateien **🎵** oder Videodateien **📺** suchen möchten.
- 3 Berühren Sie die gewünschte Kategorie.



➤ Die zur Ihrer Auswahl entsprechende Liste erscheint.

- 4 Antippen, um gewünschtes Element der Liste auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Schritt bis Sie die gewünschte Datei gefunden haben.

Linksuche

Sie können den aktuellen Titel verwenden, um eine Datei desselben Interpreten/Albums/Genres zu suchen.

- 1 Berühren Sie **Link Search**.
- 2 Berühren Sie den gewünschten Tag-Typ. Sie können Interpret, Album und Genre auswählen.



➤ Die zur Ihrer Auswahl entsprechende Liste erscheint.

- 3 Gewünschtes Element der Liste drücken.

Ordnersuche

Sie können eine Datei nach Hierarchie suchen.

- 1 Berühren Sie **Folder List**.



- 2 Drücken Sie auf den gewünschten Ordner.



Berühren Sie einen Ordner, um den Ordnerinhalt anzuzeigen.

- 3 Antippen, um gewünschtes Element der Liste auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Schritt bis Sie die gewünschte Datei gefunden haben.

iPod/iPhone

Vorbereitung

Anschließbare iPods/iPhones

Die nachfolgend aufgeführten Modelle können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Konzipiert für

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. Generation)
- iPod touch (5. Generation)

HINWEIS

- Durch Anschluss Ihres iPods/iPhones an dieses Gerät mit einem optional erhältlichen iPod-Verbindungskabel KS-U62 können Sie Ihr iPod/iPhone während der Wiedergabe von Musik mit Strom versorgen und auch aufladen. Dazu muss dieses Gerät jedoch eingeschaltet sein.
- Starten Sie die Wiedergabe nach Anschluss des iPods, wird zuerst die Musik wiedergegeben, die vom iPod abgespielt wurde.

Schließen Sie den iPod/das iPhone an

Verdrahtungsanschluss

Vorbereitung

- Verbinden Sie einen iPod/ein iPhone mit dem KS-U62 (optional erhältlich), während CarPlay nicht verbunden ist.
- Schalten Sie bei einem iPhone, das CarPlay-kompatibel ist, CarPlay aus, indem Sie das iPhone im Funktionsmodus betreiben, bevor Sie mit dem iPhone verbinden. Detaillierte Informationen zur Einrichtungsmethode erhalten Sie beim Hersteller des Endgeräts.
- Schließen Sie den iPod/das iPhone mit dem KS-U62 (optionales Zubehör) an den grauen USB-Anschluss an.
- Es kann nur ein iPod/iPhone angeschlossen werden.

1 Schließen Sie den iPod/das iPhone mit dem KS-U62 an. (S.63)

2 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

- Das Popup-Menü erscheint.

3 Berühren Sie .

- Der HOME-Bildschirm erscheint.

4 Berühren Sie .

5 Berühren Sie **iPod**. (S.10)

● Zum Trennen der iPod/iPhone-Kabelverbindung:

1 Trennen Sie den iPod/das iPhone ab.

Bluetooth-Verbindung

Koppeln Sie das iPhone über Bluetooth.

Vorbereitung

- Um ein iPhone über Bluetooth anzuschließen, registrieren Sie es als das Bluetooth-Gerät und nehmen Sie die Profileinstellung der Verbindung im Voraus vor. Siehe **Registrieren vom Bluetooth-Gerät aus (S.30)** und **Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät (S.32)**.
- Verbinden Sie ein iPhone über Bluetooth, während CarPlay und ein iPod/iPhone nicht über USB verbunden sind.








iPod/iPhone Grundbetrieb

Steuerungsbildschirm



Panel der Inhaltsliste








-  : Wiederholt den aktuellen Titel/Album. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Wiederholungsmodus in die folgende Reihenfolge um. Titel wiederholen () , Alle Titel wiederholen ()
-  : Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Titel im aktuellen Album ab. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Zufallsmodus in die folgende Reihenfolge um. Lied zufällig () , Album zufällig () , Zufällig aus ()

2 Titelinformation

- Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.
- Berühren Sie, um den Kategorie-Listens Bildschirm anzuzeigen. Siehe **Kategoriesuche (S.19)**.

3 Funktionsleiste

-  : Durchsucht Titel/Datei. Weitere Details zu den Suchfunktionen finden Sie unter **Suchfunktionen (S.19)**.
-   : Antippen, um vorige/nächste Datei zu suchen. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken. (Wird nach etwa 50 Sekunden automatisch abgebrochen.)
-  : Wiedergabe oder Pause.
-  : Zum Dämpfen/Wiederherstellen des Klangs berühren.

4 Inhaltsliste



Tippen Sie auf die rechte Seite des Bildschirms, um die Inhaltsliste anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um die Liste zu schließen.

5 Anzeigepunkte

- **MUSIC**: Identifiziert eine Musikdatei.

6 Artwork/Wiedergabemodus-Anzeige/Wiedergabezeit

Die Hülle der aktuell abgespielten Datei wird angezeigt.



-   , usw.: Aktuelle Wiedergabemodus-Anzeige
Die Bedeutungen der einzelnen Icons lauten wie folgt;
▶ (Wiedergabe), ▶▶ (Schnellvorlauf),
◀◀ (Schnellrücklauf), || (Pause).

7 Panel der Inhaltsliste

Zeigt die Wiedergabeliste an. Wenn Sie einen Titel/Dateinamen in der Liste antippen, beginnt die Wiedergabe.

Suchfunktionen

Sie können Musikdateien durch die folgenden Vorgänge suchen.

- 1 Berühren Sie .
- 2 Berühren Sie .



- 3 Wählen Sie den Listentyp.



HINWEIS

- Zur Bedienung im Listenbildschirm siehe **Bildschirm-Liste (S.13)**.

Kategoriesuche

Sie können eine Datei suchen, indem Sie eine Kategorie wählen.

- 1 Berühren Sie **Category List**.
- 2 Berühren Sie die gewünschte Kategorie.



- Die zur Ihrer Auswahl entsprechende Liste erscheint.

- 3 Antippen, um gewünschtes Element der Liste auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Schritt bis Sie die gewünschte Datei gefunden haben.

Linksuche

Sie können den aktuellen Titel verwenden, um eine Datei desselben Interpreten/Albums/Genre/Komponisten zu suchen.

- 1 Berühren Sie **Link Search**.
- 2 Berühren Sie den gewünschten Tag-Typ. Sie können Interpreten, Album, Genre und Komponisten auswählen (nach Hierarchie).



- Die zur Ihrer Auswahl entsprechende Liste erscheint.

- 3 Gewünschtes Element der Liste drücken.

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

Apple CarPlay-Betrieb

CarPlay ist die intelligentere, sichere Art, Ihr iPhone im Auto zu verwenden. CarPlay zeigt die Dinge, die Sie während der Fahrt mit dem iPhone tun möchten, auf dem Bildschirm des Produkts an. Sie können während der Fahrt vom iPhone Weganweisungen erhalten, Anrufe tätigen, Mitteilungen senden und empfangen und Musik hören. Sie können auch die Siri-Sprachsteuerung nutzen, um das iPhone leichter zu bedienen.

Einzelheiten über CarPlay finden Sie unter <https://ssl.apple.com/ios/carplay/>.

Geeignete iPhone-Geräte

Sie können CarPlay mit den folgenden iPhone-Modellen nutzen.

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5

Vorbereitung

1 Verbinden Sie das iPhone über das KS-U62 mit dem USB-Anschluss (schwarz). (S.63)

Wenn ein iPhone, das mit CarPlay kompatibel ist, an den USB-Anschluss (schwarz) angeschlossen wird, wird das derzeit angeschlossene Bluetooth-Smartphone getrennt.

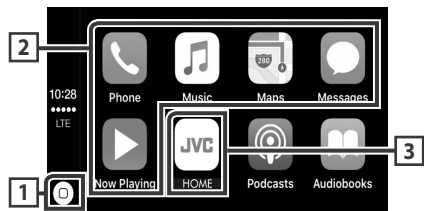
2 Entsperrn Sie Ihr iPhone.

Betriebstasten und verfügbare Apps auf dem Startbildschirm von CarPlay

Sie können die Apps des angeschlossenen iPhones nutzen.

Die angezeigten Elemente und die auf dem Bildschirm genutzte Sprache unterscheiden sich je nach den angeschlossenen Geräten.

Um den CarPlay-Modus aufzurufen, berühren Sie das Symbol **Apple CarPlay** auf dem Quellenauswahl-Bildschirm. (S.10)



1

- Zeigt den Startbildschirm von CarPlay an.
- Zum Aktivieren von Siri gedrückt halten lassen.

2 Anwendungstasten

Startet die Anwendung.

3 HOME

Schließt den CarPlay-Bildschirm und zeigt den Startbildschirm an.

Schließen des CarPlay-Bildschirms

1 Drücken Sie die FNC-Taste.

- Das Popup-Menü erscheint.

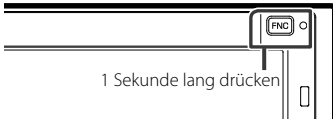
2 Berühren Sie .

- Der HOME-Bildschirm erscheint.

Nutzung von Siri

Sie können Siri aktivieren.

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste für 1 Sekunde.



2 Sprechen Sie mit Siri.

Deaktivieren

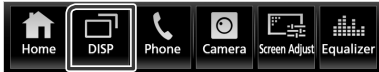
1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

Schalten Sie auf den Apple CarPlay-Bildschirm um, während Sie eine andere Quelle hören

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie **DISP**.



HINWEIS

- Dieser Vorgang ist möglich, wenn **DISP Key** auf **Apps** auf dem Bildschirm **User Interface** eingestellt ist. (**S.43**)
- Wenn der Ton mittels Apple CarPlay ausgegeben wird, wenn der Apple-CarPlay-Bildschirm angezeigt wird, wird die Quelle auf Apple CarPlay umgeschaltet.

Android Auto™-Betrieb

Mit Android Auto können Sie die Funktionen Ihres Android-Geräts nutzen, die während der Fahrt geeignet sind. Sie können während der Fahrt ganz einfach auf die Streckenführung zugreifen, Anrufe tätigen, Musik hören und auf praktische Funktionen auf dem Android-Gerät zugreifen.

Einzelheiten über Android Auto finden Sie unter <https://www.android.com/auto/> und <https://support.google.com/androidauto>.

Geeignete Android-Geräte

Sie können Android Auto mit Android-Geräten der Android-Version 5.0 (Lollipop) oder aktueller verwenden.

HINWEIS

- Android Auto ist möglicherweise nicht auf allen Geräten und nicht in allen Ländern und Regionen verfügbar.

📱 Vorbereitung

1 Schließen Sie ein Android-Gerät über des USB-Anschluss an. (S.63)

Schließen Sie das Android-Gerät über Bluetooth an, um die Freisprechfunktion zu nutzen.

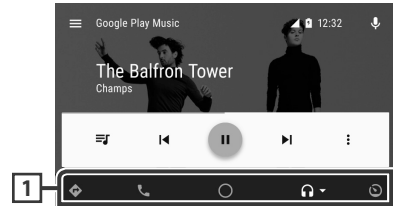
Wenn ein Android-Gerät, das mit Android Auto kompatibel ist, an den USB-Anschluss angeschlossen wird, wird das Gerät automatisch über Bluetooth angeschlossen und das derzeit angeschlossene Bluetooth-Smartphone wird abgetrennt.

2 Entsperren Sie Ihr Android-Gerät.

📱 Betriebstasten und verfügbare Apps auf dem Android Auto-Bildschirm

Sie können die Vorgänge der Apps des angeschlossenen Android-Geräts durchführen. Die auf dem Bildschirm angezeigten Elemente unterscheiden sich je nach den angeschlossenen Android-Geräten.


Um den Android Auto-Modus aufzurufen, berühren Sie das Symbol **Android Auto** auf dem Quellenauswahl-Bildschirm. (S.10)



1 Anwendungs-/Informationstasten

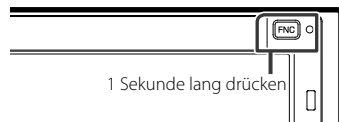
Startet die Anwendung oder zeigt Informationen an.

Schließen des Android Auto-Bildschirms

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.

📱 Nutzen der Sprachsteuerung

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste für 1 Sekunde.

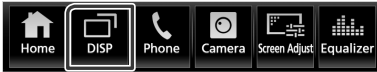


Abbrechen

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

■ Schalten Sie auf den Android Auto-Bildschirm um, während Sie eine andere Quelle hören

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie **DISP**.



HINWEIS

- Dieser Vorgang ist möglich, wenn **DISP Key** auf **Apps** auf dem Bildschirm **User Interface** eingestellt ist. (S.43)
- Wenn der Ton mittels Android Auto ausgegeben wird, wenn der Android-Auto-Bildschirm angezeigt wird, wird die Quelle auf Android Auto umgeschaltet.

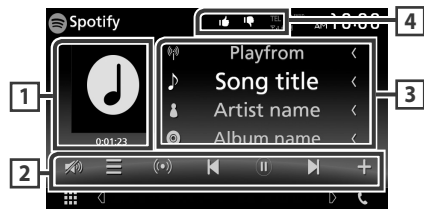
Spotify-Bedienung

Sie können auf diesem Gerät über die auf dem iPhone oder auf Android installierte Anwendung Spotify hören.

Um die Spotify-Quelle aufzurufen, berühren Sie das Symbol **Spotify** auf dem Quellenauswahl-Bildschirm. (S.10)

Vorbereitung

- Installieren Sie die neueste Version der Anwendung Spotify „Spotify“ auf Ihrem iPhone oder Android.
 - iPhone:** Suchen Sie im Apple App Store nach „Spotify“, um die aktuelle Version zu suchen und zu installieren.
 - Android:** Suchen Sie in Google Play nach „Spotify“ und installieren Sie die neueste Version.
- iPhones werden entweder via USB oder Bluetooth verbunden.
- Android-Geräte werden über Bluetooth verbunden.
- Um ein Smartphone über Bluetooth anzuschließen, registrieren Sie es als das Bluetooth-Gerät und nehmen Sie die App-Profileinstellung (SPP) der Verbindung im Voraus vor. Siehe **Registrieren vom Bluetooth-Gerät aus** (S.30) und **Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät** (S.32).





1 Artwork/Wiedergabezeit

- Hier werden etwaige im aktuellen Inhalt verfügbare Bilddaten angezeigt.
- Zur Bestätigung der Wiedergabezeit.

2 Funktionsleiste





- : Zeigt den Menü-Bildschirm an
- : Ein neuer Radiosender, der zum Interpreten des derzeit abgespielten Lieds gehört, wird ausgewählt und die Wiedergabe beginnt.
- , : Überspringt das derzeitige Lied.
- , : Gibt den Inhalt des aktuellen Senders wieder oder hält die Wiedergabe an.

-  : Speichert das derzeit wiedergegebene Lied unter My Music.
-  : Zum Dämpfen/Wiederherstellen des Klangs berühren.

3 Inhalts-Informationen

Zeigt die Informationen zum aktuell abgespielten Inhalt an.



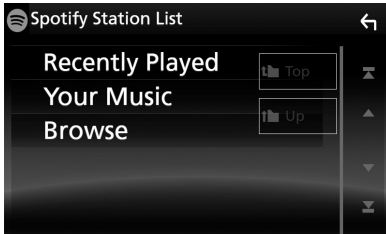
-  : Blättert runter zu den aktuellen Inhalten und springt zu den nächsten Inhalten.
-  : Registriert die aktuellen Inhalte als bevorzugten Inhalt.
-  : Wiederholt das aktuelle Lied.
-  : Spielt alle Lieder in der aktuellen Wiedergabeliste in zufälliger Reihenfolge ab.

4 Auswahl eines Titels

1 Berühren Sie .

► Der Menübildschirm wird angezeigt.

2 Wählen Sie den Listentyp und wählen Sie dann einen gewünschten Punkt.



■ Wählt die Kategorie und den Sender aus

Drücken Sie in der Liste auf den Kategorie- und Sendernamen.

■ Top

Keht zur ersten Hierarchie der Liste zurück.

■ Up

Keht zur vorherigen Liste zurück.

Über Spotify®

iPhone oder iPod touch

- Installieren Sie die neueste Version der Anwendung Spotify auf Ihrem iPhone oder iPod Touch. (Suchen Sie im Apple App Store nach „Spotify“, um die aktuelle Version zu suchen und zu installieren.)

Android™

- Besuchen Sie Google Play und suchen Sie zur Installation nach „Spotify“.

Hinweis

- Achten Sie darauf, dass Sie in Ihre Smartphone-Anwendung eingeloggt sind. Wenn Sie keinen Spotify-Account haben, können Sie einen kostenlos über Ihr Smartphone oder auf www.spotify.com erstellen.
- Da Spotify der Dienst eines Drittanbieters ist, können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Daher kann die Kompatibilität eingeschränkt sein bzw. können einige oder alle Dienste nicht mehr verfügbar sein.
- Einige der Spotify-Funktionen können nicht über dieses Gerät bedient werden.
- Bei Problemen mit der Anwendung wenden Sie sich an Spotify unter www.spotify.com.
- Stellen Sie eine Internetverbindung her.

TUNER

Tuner-Grundfunktionen

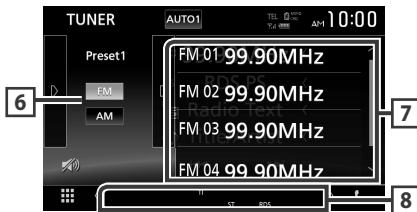
Die wichtigsten Funktionen lassen sich vom Quellensteuerungsbildschirm bedienen.

Um die Tuner-Quelle aufzurufen, berühren Sie das Symbol **TUNER** auf dem Quellenauswahl-Bildschirm. (S.10)

Steuerungsbildschirm



Voreinstellungslisten-Bildschirm



1 Informationsanzeige

Zeigt die Information zum aktuellen Sender an: Frequenz

Berühren von ermöglicht das Umschalten zwischen Inhalt A und Inhalt B.

Inhalt A: PS-Name, Radiotext, Titel & Interpret

Inhalt B: PTY-Genre, Radiotext plus

Voreinstellung#: Voreinstellungsnummer

2 AUTO1 / AUTO2 / MANUAL

Schaltet den Suchmodus in der folgenden Reihenfolge um; **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1** : Stellt automatisch einen Sender mit gutem Empfang ein.
- **AUTO2** : Stellt einen Sender nach dem anderen aus dem Speicher ein.
- **MANUAL** : Schaltet manuell zur nächsten Frequenz um.

3 Funktionsleiste

- : Schaltet auf einen Sender. Die Methode zum Umschalten der Frequenz kann geändert werden (siehe 2 in der Tabelle).
- : Zum Dämpfen/Wiederherstellen des Klangs berühren.

4 Taste Voreinstellung

Ruft den gespeicherten Sender auf.

- Tippen Sie auf die rechte Seite des Bildschirms, um die Voreinstellungsliste anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um die Liste zu schließen.

5 Funktionspanel

Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms, um das Funktionspanel anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um das Panel zu schließen.

Für Einzelheiten zu den Tasten, siehe **Funktionspanel (S.26)**.

6 FM AM

Schaltet das Frequenzband um.

7 Presetliste

Ruft den gespeicherten Sender auf.

Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der gerade empfangene Sender gespeichert.

8 Anzeigepunkte

- **ST**: Ein Stereo-Radiosignal wird empfangen.
- **MONO**: Die erzwungene Mono-Funktion ist aktiviert.
- **AF**: Die AF-Suchfunktion ist aktiviert.
- **EON**: Die Radio-Data-System-Station sendet EON.
- **LOS**: Die lokale Suchfunktion ist aktiviert.
- **NEWS**: Eine Unterbrechung für Nachrichtendurchsagen findet statt.
- **RDS**: Zeigt den Status des Radio-Data-System-Senders an, wenn die AF-Funktion aktiviert ist.
 - weiß: Radio-Data-System wird empfangen.
 - orange: Radio-Data-System wird nicht empfangen.
- **TI**: Zeigt dem Empfangsstatus von Verkehrsdurchsagen an.
 - weiß: TP wird empfangen.
 - orange: TP wird nicht empfangen.

Funktionspanel

- 1 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms.



Die Funktionen der einzelnen Tasten lauten wie folgt.

TI (nur FM)

Schaltet den Verkehrsnachrichtenmodus ein. Weitere Details finden Sie unter **Verkehrsnachrichten (S.28)**.

SETUP

Zeigt den TUNER SETUP-Bildschirm an. Weitere Details finden Sie unter **Radio-setup (S.28)**.

SSM (nur FM)

Stellt Sender automatisch vorab ein. Weitere Details finden Sie unter **Automatisch speichern (S.26)**.

PTY (nur FM)

Sucht ein Programm mit der Einstellung Programmparte. Nähere Einzelheiten siehe **Suchen nach Programmart (S.27)**.

MONO (nur FM)

Schaltet auf Mono-Empfang.

LO.S (nur FM)

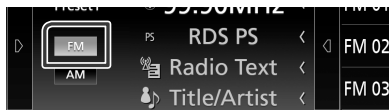
Schaltet die lokale Suchfunktion ein oder aus.

Speicherfunktionen

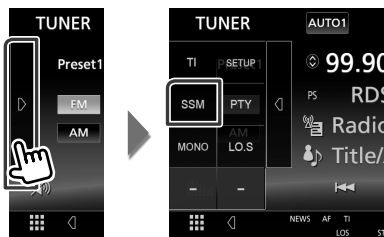
Automatisch speichern (nur FM)

Sie können Sender mit gutem Empfang automatisch im Senderspeicher speichern.

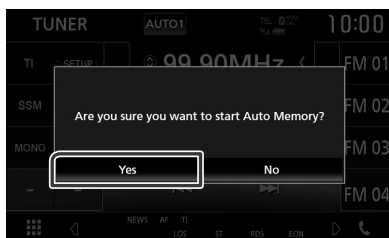
- 1 Berühren Sie **FM**.



- 2 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms. Berühren Sie **SSM**.



- 3 Berühren Sie **Yes**.



➤ Automatische Programmspeicherung startet.

Manuelle Speicherung

Sie können den aktuell empfangenen Sender speichern.

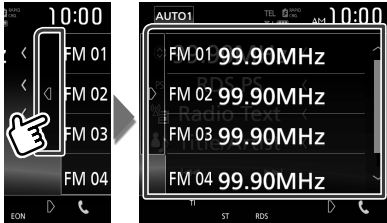
- 1 Wählen Sie den zu speichernden Sender.
- 2 Tippen Sie für 2 Sekunden auf je **FM#** (#:1-15) oder **AM#** (#:1-5), je nachdem, wo Sie den Sender speichern möchten, bis ein Piepton ertönt.

Funktionsauswahl

Vorauswahl

Sie können die gespeicherte Station auflisten und auswählen.

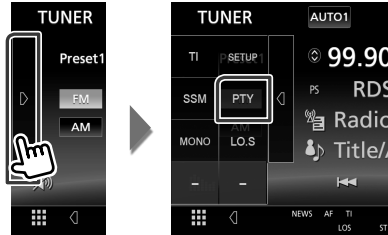
- 1 Tippen Sie auf die rechte Seite des Bildschirms.
Wählen Sie eine Station aus der Liste.



Suchen nach Programmart (nur FM)

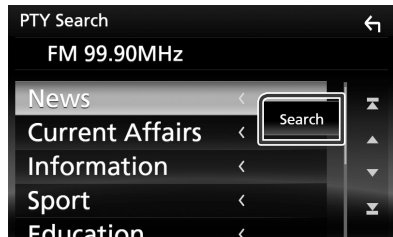
Beim FM-Hören können Sie auf eine Station schalten, die einen bestimmten Programmtyp ausstrahlt.

- 1 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms.
Tippen Sie auf **PTY**.



➤ Der PTY-Suche-Bildschirm erscheint.

- 2 Wählen Sie eine Programmparte aus der Liste.
- 3 Drücken Sie **Search**.

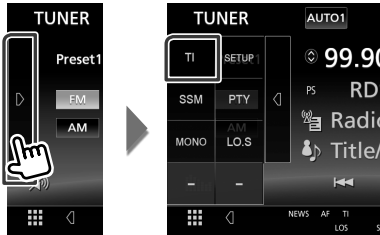


Sie können einen Sender aus der ausgewählten Programmparte auswählen.

Verkehrsnachrichten (nur FM)

Sie können die Verkehrsnachrichten automatisch hören und sehen, sobald die Verkehrsmeldung startet. Diese Funktion erfordert allerdings ein Radio-Datensystem mit TI-Informationen.

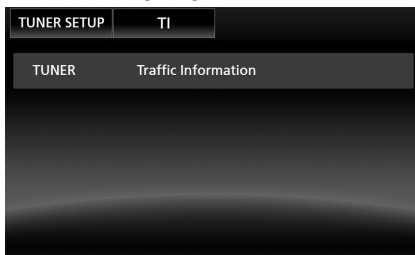
- 1 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms.
Tippen Sie auf **TI**.



- Verkehrsnachrichtenmodus ist eingestellt.

Wenn die Verkehrsmeldung startet

Der Verkehrsmeldungsbildschirm wird automatisch angezeigt.



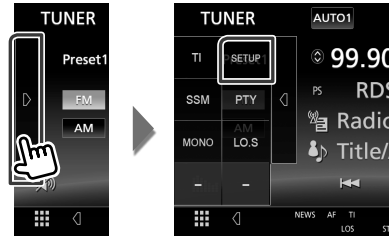
HINWEIS

- Damit der Verkehrsmeldungsbildschirm automatisch angezeigt werden kann, muss die Verkehrsmeldungsfunktion eingeschaltet sein.
- Die während des Empfangs von Verkehrsmeldungen eingestellte Lautstärke wird automatisch gespeichert. Das Gerät gibt die darauffolgende empfangene Verkehrsmeldungen automatisch in der gespeicherten Lautstärke wieder.

Radiosetup

Sie können Tuner-spezifische Parameter eingeben.

- 1 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms.
Drücken Sie **SETUP**.



- Der TUNER-SETUP-Bildschirm wird angezeigt.

- 2 Jedes Element wie folgt einstellen.

■ NEWS

Stellt eine neue Unterbrechungszeit für Meldungen ein. Werkseinstellung ist „OFF“.

■ AF

Bei schlechtem Empfang eines bestimmten Radiosenders wird automatisch zu einem Sender umgeschaltet, der dasselbe Programm über dasselbe Radio-Data-System-Netzwerk sendet. Werkseinstellung ist „ON“.

■ Regional

Stellt ein, ob bei Verwendung der „AF“-Funktion nur in der spezifischen Region auf die Station gewechselt werden soll. Werkseinstellung ist „ON“.

■ Auto TP Seek

Bei schlechtem Empfang eines Verkehrsinformationen-Senders wird automatisch nach einem Radiosender gesucht, der besser empfangen werden kann. Werkseinstellung ist „ON“.

■ Language Select

Wählt eine Anzeigesprache für die PTY-Funktion aus.

Bluetooth-Steuerung

Mit Bluetooth können zahlreiche Funktionen verwendet werden: etwa Audiodateien anhören, oder Anrufe ankommende/ abgehende Telefonate führen.

Information zur Verwendung von Bluetooth®-Geräten



Bluetooth ist eine drahtlose Funkkommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite für Mobilgeräte wie Handys, tragbare PCs und ähnliche Geräte.

Die Bluetooth-Geräte können ohne Kabel miteinander verbunden werden und untereinander kommunizieren.

HINWEIS

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. vor. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an dieses Gerät anschließen.
- Dieses Gerät arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umständen ändern.
- Bei manchen Bluetooth-Geräten wird das Gerät abgetrennt, wenn die Einheit ausgeschaltet wird.

Wissenswertes über Mobiltelefon und Bluetooth-Audioplayer

Dieses Gerät entspricht den folgenden Bluetooth-Spezifikationen:

Version

Bluetooth Ver. 3.0

Profil

Mobiltelefon:

HFP (V1.6) (Hands Free Profile)

SPP (Serial Port Profile)

PBAP (Phonebook Access Profile)

Audioplayer :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)

Soundcodec

SBC, AAC

HINWEIS

- Die Geräte mit Bluetooth-Unterstützung wurden gemäß den Vorschriften der Bluetooth SIG auf Konformität mit dem Bluetooth-Standard zertifiziert.
- Je nach Typ Ihres Mobiltelefons kann es trotzdem sein, dass diese Geräte nicht mit diesem kommunizieren können.

Registrieren vom Bluetooth-Gerät aus

Bluetooth-Audioplayer bzw. Mobiltelefon müssen bei diesem Gerät registriert werden, um die Bluetooth-Funktion nutzen zu können. Sie können bis zu 10 Bluetooth-Geräte registrieren.

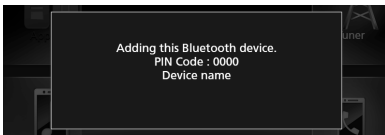
HINWEIS

- Bis zu 10 Bluetooth-Geräte können registriert werden. Wenn Sie versuchen, ein 11. Bluetooth-Gerät zu registrieren, wird das zuerst angeschlossene Bluetooth-Gerät gelöscht, damit das 11. Gerät registriert werden kann.
- Dieses Gerät ist mit der Apple Easy Pairing-Funktion kompatibel. Wenn ein iPod touch oder iPhone an dieses Gerät angeschlossen wird, erscheint ein Authentifizierungsdialog. Führen Sie auf diesem Gerät die Authentifizierung durch, da das Smartphone sonst von iOS Smartphone als Bluetooth-Gerät registriert wird.

Befolgen Sie Schritt 1, 2 und 3 für die Registrierung.

Schritt 1: Registrierung vom Bluetooth-Gerät

- 1 Suchen Sie das Gerät („KW-M****“) von Ihrem Smartphone/Mobiltelefon aus.
- 2 Geben Sie den PIN-Code in das Smartphone/Handy ein.
Die Werkseinstellung für den PIN-Code ist „0000“.



● SSP (Secure Simple Pairing of Bluetooth 2.1 oder später)

- 1 Suchen Sie das Gerät („KW-M****“) von Ihrem Smartphone/Mobiltelefon aus.
- 2 Bestätigen Sie die Anfrage sowohl auf dem Smartphone/Handy als auch auf diesem Gerät.



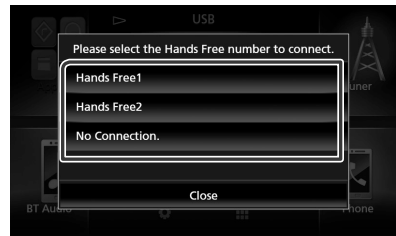
Schritt 2: Verbindungseinstellungen

- Wenn das HFP-Profil unterstützt wird, wird Freisprechen 1 oder 2 automatisch als Verbindung gewählt und zum nächsten Schritt fortgefahren.
- Wenn das A2DP- oder das SPP-Profil unterstützt wird, wird das Mobiltelefon oder der Audioplayer automatisch verbunden und zum nächsten Schritt fortgefahren.

Wenn Mobiltelefone und/oder Audioplayer schon einmal angeschlossen waren, erscheint ein Auswahlbildschirm.

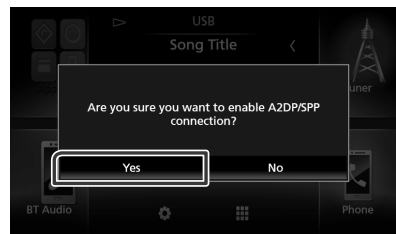
1 Wählen Sie die Freisprechnummer, um eine Verbindung herzustellen.

Ein Name eines Smartphones wird angezeigt, wenn es eine Freisprechverbindung mit dem Gerät hergestellt hat.



2 Wählen Sie, ob Sie die Audio-Player-App auf Ihrem Smartphone statt A2DP verwenden möchten, und die anderen Apps auf Ihrem Smartphone statt SPP.

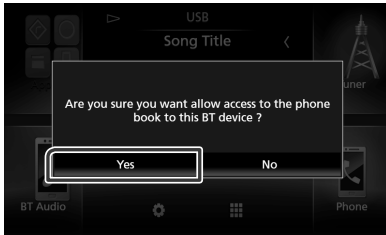
Diese Meldung erscheint, wenn das Gerät BT-Audio (A2DP) oder Smartphone-Link (SPP) unterstützt.



Schritt 3: Telefonbuchübertragung

1 Wählen Sie, ob Sie Ihre Telefonbuchdaten übertragen möchten.

Diese Meldung erscheint, wenn das Gerät PBAP unterstützt.



Die Telefonbuchdatenübertragung beginnt.

Einige Smartphones verlangen möglicherweise eine Zustimmung, um auf die Daten zugreifen zu können. Die Datenübertragung beginnt mit Ihrer Zustimmung.



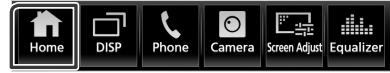
Wenn die Datenübertragung und die Verbindung abgeschlossen wurden, erscheint das Bluetooth-Verbindungssymbol auf dem Bildschirm.

Bluetooth-Setup

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .



➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie .



➤ Der SETUP-Menübildschirm wird angezeigt.

4 Berühren Sie **Bluetooth**.



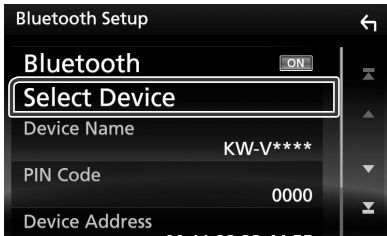
➤ Der Bluetooth-SETUP-Bildschirm wird angezeigt.

Siehe nachfolgenden Abschnitt für jeweilige Einstellung.

- Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät (**S.32**)
- Ändern des PIN-Codes (**S.33**)
- Ändern Sie den Gerätenamen (**S.33**)

■ Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät

1 Berühren Sie **Select Device** im Bluetooth-SETUP-Bildschirm.



2 Drücken Sie den Namen des Gerätes, das Sie anschließen möchten.

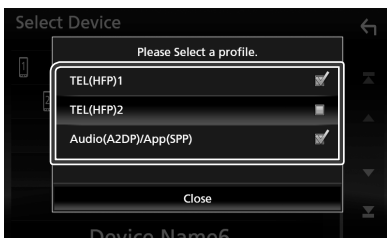


► Der Bildschirm für die Profilewahl erscheint.

HINWEIS

- Wird das Icon hervorgehoben, so bedeutet dies, dass das Gerät akzeptiert wurde.

3 Stellen Sie die einzelnen Profile folgendermaßen ein.



■ TEL (HFP) 1, TEL (HFP) 2

Das Gerät ist mit der Einheit als Freisprechtelefon 1 oder 2 verbunden.

■ Audio (A2DP)/App (SPP)

Stellen Sie es ein, damit es mit einer App auf dem Smartphone zusammenarbeitet oder um es als Audioplayer zu benutzen.

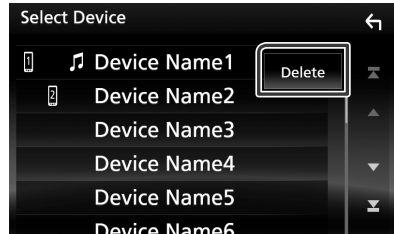
4 Berühren Sie **Close**.

HINWEIS

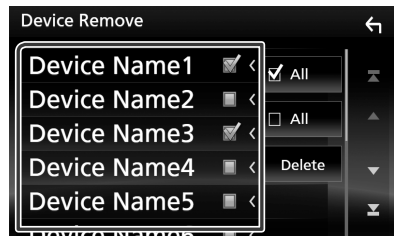
- Wenn ein Gerät verbunden wurde, kann das Bluetooth-Gerät nicht über das verbundene Gerät angeschlossen werden.

Löschen des registrierten Bluetooth-Gerätes

1 Berühren Sie **Delete**.



2 Berühren Sie zum Prüfen den Gerätenamen.



■ All

Wählen Sie alle Bluetooth-Geräte.

■ All

Löscht alle Häkchen.

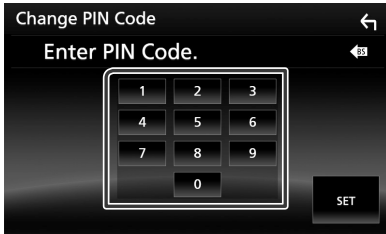
3 Berühren Sie **Delete**.

► Es erscheint eine Bestätigungsmeldung.

4 Berühren Sie **Yes**.

Ändern des PIN-Codes

- 1 Berühren Sie **PIN Code** im Bluetooth-SETUP-Bildschirm.
 - Der PIN-Code-Set-Bildschirm wird angezeigt.
- 2 Geben Sie den PIN-Code ein.



- 3 Drücken Sie **SET**.

Ändern Sie den Gerätenamen

- 1 Berühren Sie **Device Name** im Bluetooth-SETUP-Bildschirm.
 - Der Bildschirm Gerätenamen ändern erscheint.
- 2 Geben Sie den Gerätenamen ein.



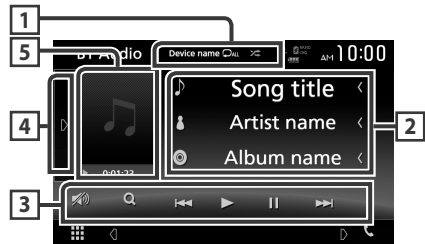
- 3 Drücken Sie **Enter**.

Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät

Die meisten Funktionen lassen sich vom Quellensteuerungsbildschirm bedienen. Um die Bluetooth-Quelle aufzurufen, berühren Sie das Symbol **BT Audio** auf dem Quellenauswahl-Bildschirm. (S.10)

Bluetooth-Grundfunktionen

Steuerungsbildschirm



1 Geräteame/ [Repeat] / [Shuffle]

- Angeschlossener Geräteame.
- [Repeat] : Wiederholt den aktuellen Titel/Ordner. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Wiederholungsmodus in die folgende Reihenfolge um; Datei wiederholen ([Repeat]), Ordner wiederholen ([Repeat]), alle Lieder wiederholen ([Repeat]), Wiederholung aus ([Repeat]).
- [Shuffle] : Spielt alle Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge ab. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, schaltet der Zufallsmodus in der folgende Reihenfolge um; Zufallswiedergabe Ordner ([Shuffle]), alle zufällig wiedergeben ([Shuffle]), Zufallswiedergabe aus ([Shuffle]).

2 Informationsanzeige *

Zeigt den Namen der Trackinformation an.

3 Funktionsleiste*

- [Search] : Sucht die Datei. Siehe **Dateisuche (S.34)**.
- [Previous/Next] : Sucht vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken. (Wird nach etwa 50 Sekunden automatisch abgebrochen.)
- [Play] : Wiedergabe.
- [Pause] : Pause.
- [Mute] : Zum Dämpfen/Wiederherstellen des Klangs berühren.

4 Funktionspanel

Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms, um das Funktionspanel anzuzeigen. Tippen Sie erneut, um das Panel zu schließen.

- **BT DEVICE CHANGE** : Wählt das Gerät aus, das über Bluetooth-Audio (A2DP) oder APP (SPP) verbunden wird. Siehe **Verbinden Sie das Bluetooth-Audio (S.34)**.

5 Wiedergabemodus-Anzeige/ Wiedergabezeit

- ▶, ||: Aktuelle Wiedergabemodus-Anzeige
Die Bedeutungen der einzelnen Icons lauten wie folgt;
- ▶ (Wiedergabe), ►► (Schnellvorlauf),
◄◄ (Schnellrücklauf), || (Pause), ■ (Stopp).

* Diese Elemente erscheinen nur, wenn der Audioplayer verbunden ist, der AVRCP-Profil unterstützt.

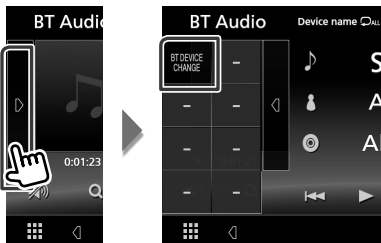
HINWEIS

- Sollten die Bedienungstasten nicht angezeigt werden, nehmen Sie den Player für die Bedienung.
- Je nachdem, welchen Typ Mobiltelefon bzw. Audioplayer sie einsetzen, lassen Audiodateien sich abspielen und steuern, ohne dass Textinformationen angezeigt werden.
- Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, erhöhen Sie sie an Ihrem Mobiltelefon oder Audio-Player.

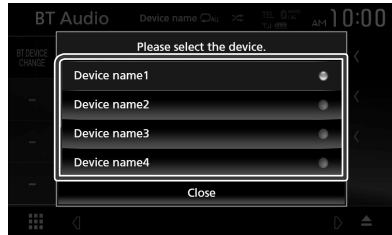
Verbinden Sie das Bluetooth-Audio

Wählt das Gerät aus, das über Bluetooth-Audio (A2DP) oder APP (SPP) verbunden wird.

- 1 Tippen Sie auf die linke Seite des Bildschirms.
Berühren Sie **BT DEVICE CHANGE**.



- 2 Drücken Sie den Namen des Gerätes, das Sie anschließen möchten.



- 3 Berühren Sie **Close**.

Dateisuche

- 1 Berühren Sie **Q**.
- 2 Berühren Sie die gewünschte Datei oder den Ordner.



Berühren Sie einen Ordner, um den Ordnerinhalt anzuzeigen.

- 3 Gewünschtes Element der Liste drücken.
▶ Startet Wiedergabe.

HINWEIS

- Zur Bedienung im Listenbildschirm siehe **Bildschirm-Liste (S.13)**.

Verwendung der Freisprecheinrichtung

Sie können die Telefonfunktionen nutzen, in dem Sie ein Bluetooth-Telefon an dieses Gerät anschließen.

HINWEIS

- Solange Apple CarPlay oder Android Auto angeschlossen ist, sind die Bluetooth-Freisprechfunktion und die zwei Bluetooth-Geräteanbindungen nicht verwendbar. Nur die Freisprechfunktion von Apple CarPlay oder Android Auto ist verwendbar.

Ein Anruf durchführen

1 Drücken Sie die FNC-Taste.



► Das Popup-Menü erscheint.

2 Drücken Sie .







► Freisprech-Bildschirm wird angezeigt.

HINWEIS

- Wenn Ihr Mobiltelefon PBAP unterstützt, können Sie das Telefonbuch und die Anruflisten auf dem Touchpanel-Bildschirm anzeigen, wenn das Mobiltelefon angeschlossen wird.
 - Telefonbuch: bis zu 1000 Einträge
 - Bis zu 50 Einträge, inkl. getätigte Anrufe, empfangene Anrufe und verpasste Anrufe

3 Wählverfahren auswählen.



-  : Anruf mittels Anruflisten
-  : Anruf tätigen mittels Telefonbuch
-  : Anruf mittels gespeicherter Nummer
-  : Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer

-  : Spracherkennung (S.36)

● Auswahl des Mobiltelefons

Wenn Sie zwei Telefone anschließen

- 1) Berühren Sie  , um das Telefon auszuwählen, das Sie verwenden möchten.

● Bluetooth SETUP

- 1) Berühren Sie .
Der Bluetooth-SETUP-Bildschirm wird angezeigt.

HINWEIS

- Die am Steuergerät angezeigten Symbole, wie z. B. Batterie und Antenne können sich von denen des Mobiltelefons unterscheiden.
- Durch Einstellen des privaten Modus am Mobiltelefon kann die freihändige Bedienung deaktiviert werden.

Anruf tätigen mittels Anruflisten

1 Berühren Sie .

2 Wählen Sie die Telefonnummer von der Liste.



Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer


1 Berühren Sie .

2 Geben Sie eine Telefonnummer mittels Zifferntasten ein.





3 Berühren Sie .

Anruf tätigen mittels Speichernummer

- 1 Berühren Sie .
- 2 Berühren Sie den Namen oder die Telefonnummer.



Anruf tätigen mittels Telefonbuch

- 1 Berühren Sie .
- 2 Berühren Sie .
- 3 Wählen Sie den Anfangsbuchstaben.

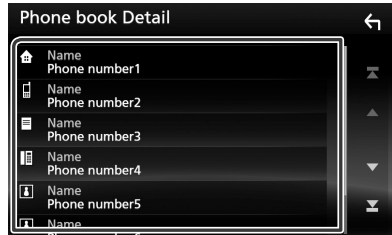


- Namen ohne den ausgewählten Buchstaben werden nicht angezeigt.
- Bei der Suche wird statt nach Umlauten (z. B. „ü“) nach normalen Buchstaben (z. B. „u“) gesucht.

- 4 Wählen Sie die Person, die Sie anrufen möchten, aus der Liste aus.



- 5 Wählen Sie die Telefonnummer von der Liste.



HINWEIS

- Sie können die Liste so einstellen, dass sie nach Nachnamen bzw. Vornamen sortiert wird. Näheres siehe **Einstellungen für Freisprechen (S.39)**.

Spracherkennung

Sie haben Zugriff auf die Spracherkennungsfunktion des an dieses Gerät angeschlossenen Handys. Sie können das Telefonbuch des Handys sprachgesteuert durchsuchen. (Die Funktionalität ist vom jeweiligen Handy abhängig.)

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste für 1 Sekunde.


1 Sekunde lang drücken





- Der Bildschirm Voice Recognition (Spracherkennung) erscheint.

- 2 Beginnen Sie zu sprechen.

HINWEIS

- Sie können die Spracherkennungsfunktion durch Berühren von  im Freisprech-Bildschirm verwenden.

Ein Anruf empfangen

- 1 Drücken Sie  zur Annahme eines Telefonanrufes oder , um einen eingehenden Anruf abzulehnen.



HINWEIS



- Wird die Ansichtskamera überwacht, wird dieser Bildschirm nicht angezeigt, auch wenn ein Anruf eingeht. Um diesen Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie auf die **TEL**-Taste oder bringen Sie den Schalthebel des Fahrzeugs wieder in die Fahrerstellung.

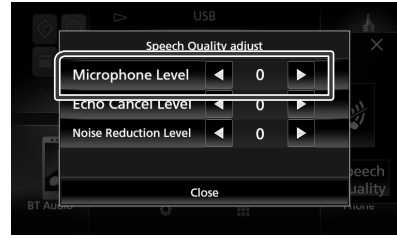
Auflegen

- 1 Drücken Sie während des Gesprächs .

Bedienvorgänge während eines Anrufs



- **Passen Sie die Lautstärke Ihrer Stimme an**
 - 1) Berühren Sie **Speech Quality**.
 - 2) Berühren Sie  oder  in **Microphone Level**.




- **Hörerlautstärke einstellen**

Drücken Sie die -- oder +-Taste.



- **Schalten Sie Ihre Stimme stumm**



Berühren Sie , um Ihre Stimme stumm zu schalten oder nicht.

- **Wählton-Ausgabe**



Drücken Sie **DTMF** zur Anzeige des Ton-Eingang-Bildschirms.


Durch Berührung der entsprechenden Touchkeys auf dem Bildschirm können Sie Wahlöne festlegen.

- **Umschalten der Gesprächsstimme-Ausgabe**


Mit jedem Berühren von  /  wechselt die Gesprächsausgabe zwischen Handy und Lautsprecher.

- **Anklopfen**

Wenn Sie einen Anruf erhalten, während Sie bereits einen Anruf tätigen, können Sie den neu eingehenden Anruf annehmen, indem Sie  drücken. Der aktuelle Anruf wird gehalten. Der Anruf wechselt bei jedem Drücken von .

Wenn Sie  berühren, wird der aktuelle Anruf beendet und zum gehaltenen Anruf gewechselt.

- **×**

Der Freisprech-Popup-Bildschirm wird geschlossen. Berühren Sie , um ihn erneut anzuzeigen.

Speichern einer Telefonnummer

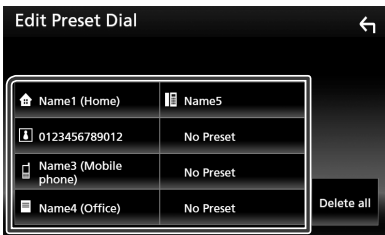
Sie können häufig verwendete Telefonnummern mit diesem Gerät registrieren.

1 Berühren Sie .

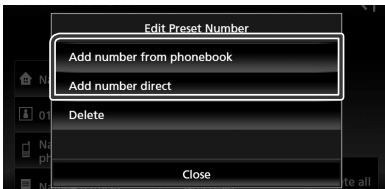
2 Berühren Sie **Edit**.



3 Wählen Sie, wo die Voreinstellung erfolgen soll.



4 Wählen Sie, wie voreingestellt werden soll.



• Add number from phonebook:

Wählen Sie die Nummer, die voreingestellt werden soll, aus, indem Sie sich auf „Anruf tätigen mittels Telefonbuch“ beziehen. Siehe **Anruf tätigen mittels Telefonbuch (S.36)**.

• Add number direct:

Geben Sie die Telefonnummer direkt ein und berühren Sie **SET**. Siehe **Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer (S.35)**.

HINWEIS

- Berühren Sie zum Löschen der voreingestellten Nummer **Delete** und berühren Sie dann **YES** auf dem Bestätigungsbildschirm.

Telefonbuchübertragung

Sie können das Telefonbuch auf Ihrem Bluetooth-Smartphone über PBAP übertragen.

1 Berühren Sie .

2 Berühren Sie .

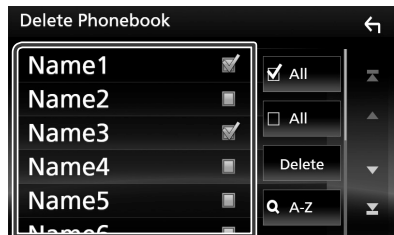


➤ Die Telefonbuchdatenübertragung beginnt.

Telefonbuchlöschung

1 Berühren Sie .

2 Berühren Sie zum Prüfen den Namen.



■ All

Markieren Sie alle Kästchen.

■ All

Löscht alle Häkchen.

3 Berühren Sie **Delete**.

➤ Es erscheint eine Bestätigungsmeldung.

4 Berühren Sie **Yes**.

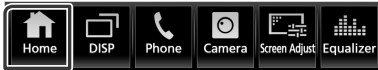
Einstellungen für Freisprechen

Sie können zur Freisprechfunktion verschiedene Einstellungen vornehmen.

1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.

- Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .



- Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie .



- Der SETUP-Menübildschirm wird angezeigt.

4 Berühren Sie **Bluetooth**.



- Der Bluetooth-SETUP-Bildschirm wird angezeigt.

5 Berühren Sie **TEL SETUP**.

- Der TEL SETUP-Bildschirm wird angezeigt.

6 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ **Bluetooth HF/Audio**

Wählen Sie die Lautsprecher für die Ausgabe des Tons vom Handy (z.B. Telefongespräch-Stimme und Klingelton) und Bluetooth-Audioplayer.

Front: Ausgabe über die vorderen Lautsprecher.

All (Werkseinstellung): Ausgabe über alle Lautsprecher.

■ **Auto Response***

Einstellung einer automatischen Antwortzeit zur Annahme einkommender Anrufe.

OFF (Werkseinstellung): Die automatische Antwortfunktion ist nicht verfügbar.

1/ 5/ 10/ 15/ 20/ 25/ 30: Anruf-Klingeldauer (Sekunden) einstellen.

■ **Auto Pairing**

Wenn auf „ON“ eingestellt, ist die Apple Auto Pairing-Funktion eingeschaltet und wickelt automatisch die Registrierung eines an dieses Gerät angeschlossenen iPod touch oder iPhones ab.

ON (Werkseinstellung): Apple Auto Pairing-Funktion verwendet.

OFF: Apple Auto Pairing-Funktion nicht verwendet.

■ **Sort Order**

Stellen Sie ein, wie die Einträge im Mobiltelefon-Telefonbuch angeordnet werden sollen.

First: Sortiert nach Vorname.

Last (Werkseinstellung): Sortiert nach Familienname.

■ **Echo Cancel Level**

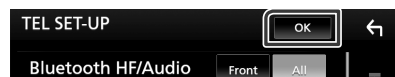
Hiermit kann die Stufe der Echo-Unterdrückung eingestellt werden. Werkseinstellung ist „0“.

■ **Noise Reduction Level**

Verringert die durch die Umgebung hervorgerufenen Geräusche ohne Ändern der Lautstärke des Mikrofons. Verwenden Sie diese Einstellung, falls die Stimme des Anrufers nicht deutlich zu verstehen ist. Werkseinstellung ist „0“.

* Entweder die Wartezeit für automatische Rufannahme, die an diesem Gerät eingestellt wurde, oder die am Mobiltelefon eingestellte Wartezeit wird verwendet, je nachdem, welche von beiden die kürzere ist.

7 Drücken Sie auf **OK**.



Andere externe Komponenten

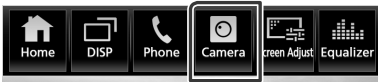
Kamera anzeigen

HINWEIS

- Zum Anschließen einer Kamera siehe **S.62**.
- Zur Verwendung einer Rückfahrkamera ist der Verkabelungsanschluss REVERSE erforderlich. (**S.61**)
- Wenn **R-CAM Interruption** eingeschaltet ist, wird der Kamerabildschirm eingeblendet, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten.

Den Kamerabildschirm anzeigen

- 1 Drücken Sie die FNC-Taste.**
➤ Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie Camera .**



➤ Der Ansichtskamerabildschirm wird angezeigt.

- 3 Jedes Element wie folgt anpassen.**



1 Kamera aus

Berühren Sie, um den Kamerabildschirm zu schließen.

Kamera-Einstellungen

- 1 Drücken Sie die FNC-Taste.**
➤ Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .**
➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .**
➤ Der SETUP-Menübildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie Camera .**



➤ Der Kamerabildschirm erscheint.

- 5 Jedes Element wie folgt einstellen.**

■ R-CAM Interruption

ON (Werkseinstellung): Zeigt das Bild der Rückfahrkamera an, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten.

OFF: Wählen Sie dies, wenn keine Kamera angeschlossen ist.

■ R-CAM for Car interface

ON: Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein externes Systemgerät angeschlossen haben. Es werden weder Knöpfe noch Titel angezeigt.

OFF (Werkseinstellung): Wählen Sie diese Option, wenn Sie eine Rückfahrkamera angeschlossen haben.

■ Parking Guidelines

Sie können den Parkassistent anzeigen, um das Einparken zu erleichtern, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten.

Werkseinstellung ist „ON“.


■ Guidelines SETUP

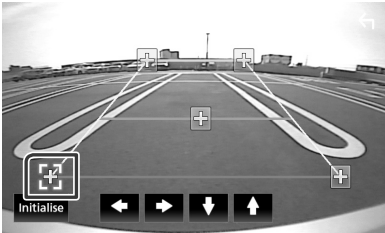
Wenn Sie **ON** für **Parking Guidelines** auswählen, passen Sie die Einpark-Hilfslinien an. Siehe **Ändern der Einpark-Hilfslinien (S.41)**.

Ändern der Einpark-Hilfslinien

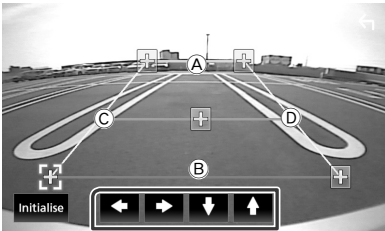
HINWEIS

- Installieren Sie die Rückfahrkamera in der geeigneten Position entsprechend den mit der Rückfahrkamera mitgelieferten Anweisungen.
- Beim Justieren der Parkregeln stellen Sie sicher, die Parkbremse anzuziehen, um zu verhindern, dass sich das Fahrzeug bewegt.

- 1 Berühren Sie **ON von Parking Guidelines** im Kamerabildschirm. (S.40)
- 2 Berühren Sie **Guidelines SETUP** im Kamerabildschirm.
- 3 Ändern Sie den Parkassistenten durch Auswahl der  Markierung.



- 4 Ändern der Position der ausgewählten Markierung.





Stellen Sie sicher, dass **A** und **B** horizontal parallel zueinander stehen und dass **C** und **D** gleich lang sind.

HINWEIS

- Berühren Sie **Initialize** und berühren Sie danach **Yes**, um alle  Markierungen auf die anfänglichen Standardpositionen zu setzen.

Externe Audio-/Video-Player—AV-IN

- 1 Schließen Sie eine externe Komponente an den AV-IN-Eingang an. (S.62)
- 2 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 4 Berühren Sie .
- 5 Wählen Sie **AV-IN** als Quelle. (S.10)
- 6 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

Einstellungen vornehmen

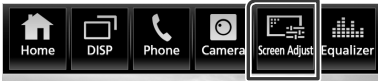
Monitorbildschirm einstellen

Sie können die Bildqualität im Video-, Menübildschirm usw. anpassen.

1 Drücken Sie die FNC-Taste.

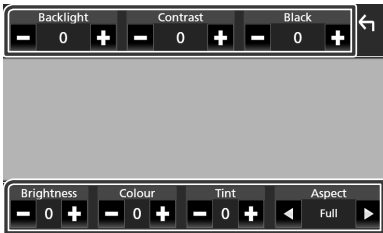
➤ Das Pop-up-Menü erscheint.

2 Berühren Sie Screen Adjustment.



➤ Der Bildschirm für die Bildschirmsteuerung wird angezeigt.

3 Jedes Element wie folgt anpassen.



■ **Backlight / Contrast / Black / Brightness / Color / Tint**

Jedes Element wird angepasst.

■ **Aspect**

Bildschirmmodus auswählen.

Full: Ändert das Bildformat des Videos und zeigt es als Vollbild auf dem Bildschirm an.

Normal: Wird im Verhältnis 4:3 angezeigt.

Auto:

Zeigt das Video als Vollbild vertikal oder horizontal ohne Änderung des Seitenverhältnisses an.

HINWEIS

- Die anzupassenden Elemente sind je nach Art der aktuellen Quelle unterschiedlich.

Systemeinstellungen

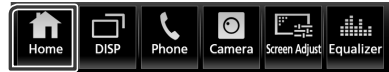
HINWEIS

- Jeder Bedienvorgang in diesem Abschnitt lässt sich vom Multifunktionsmenü aufrufen.

1 Drücken Sie die FNC-Taste.

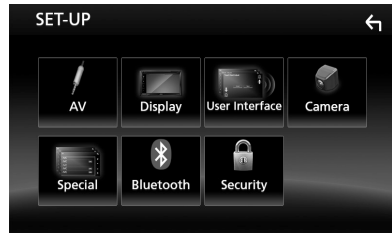
➤ Das Pop-up-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .



➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie .





Siehe nachfolgenden Abschnitt für jeweilige Einstellung.

- AV einstellen (**S.46**)
- Anzeigeeinstellung (**S.45**)
- Bedienoberfläche einstellen (**S.43**)
- Kamera einrichten (**S.40**)
- Spezialeinstellung (**S.44**)
- Bluetooth einrichten (**S.31**)
- Sicherheit einrichten (**S.7**)

Bedienoberflächen-Einstellung

Sie können die Parameter für die Benutzerschnittstelle einstellen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der SETUP-Bildschirm wird angezeigt.
- 4 Berühren Sie **User Interface**.



- Zeigt den Bedienoberflächenbildschirm an.

5 Jedes Element wie folgt einstellen.

■ Beep

Schaltet den Tastenquittungston ein oder aus.

Werkseinstellung ist „ON“.

■ Language Select

Wählt eine Sprache aus.

■ Touch Panel Adjust

Berührungsposition des Touchpanels einstellen. (S.43)

■ Clock

GPS-SYNC (Standard): Synchronisiert die Uhrzeit mit dem GPS.

Manual: Stellt die Uhr manuell ein

■ Time Zone

Wählen Sie die Zeitzone.

■ Clock Adjust

Wenn Sie **Manual** für Uhr auswählen, stellen Sie das Datum und die Uhrzeit manuell ein. (S.43)

■ DISP Key

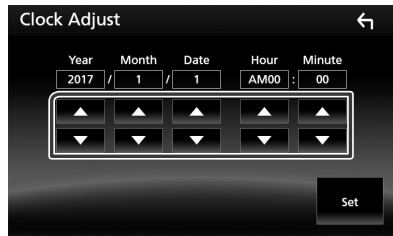
Wählen Sie den Quelle-Bildschirm aus, der angezeigt wird, wenn  auf dem Popup-Menübildschirm gedrückt wird.

Apps: Schaltet zum App-Bildschirm des angeschlossenen iPod touch/iPhone/Android-Geräts oder zum Apple CarPlay-Bildschirm des angeschlossenen iPhone, wenn die Taste gedrückt wird. (S.20)

OFF (Werkseinstellung): Zeigt den Steuerungsbildschirm der aktuellen Quelle an.

■ Stellen Sie Datum und Uhrzeit manuell ein.

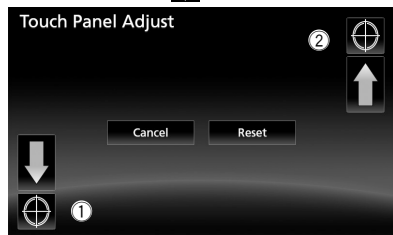
- 1 Berühren Sie **Time Zone** auf dem Bedienoberflächen-Bildschirm.
- 2 Wählen Sie die Zeitzone.
- 3 Berühren Sie **Clock Adjust** auf dem Bedienoberflächen-Bildschirm.
- 4 Stellen Sie das Datum ein und dann die Uhrzeit.



5 Berühren Sie **Set**.

■ Touchpanel-Einstellung

- 1 Berühren Sie **Touch Panel Adjust** auf dem Bedienoberflächen-Bildschirm.
 - Der Bildschirm Touchpanel einstellen wird angezeigt.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und berühren Sie lange die Mitte von jedem .





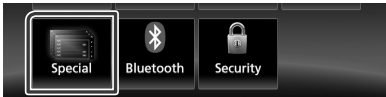
HINWEIS

- Um die Touchpanel-Einstellung abzubrechen, drücken Sie auf **Cancel**.
- Um zum anfänglichen Status zurückzukehren, drücken Sie auf **Reset**.

Spezialeinstellung

Sie können Spezialparameter einstellen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der SETUP-Bildschirm wird angezeigt.
- 4 Berühren Sie **Special**.



- Der Spezial-Bildschirm erscheint.

5 Jedes Element wie folgt einstellen.

■ DEMO

Zum Einstellen des Demonstrationsmodus. Werkseinstellung ist „ON“.

■ SETUP Memory

Sperrt oder entsperrt Audio-SETUP-Speicher/ Abruf/Löschen.

■ Audio SETUP Memory

Speichert die aktuelle Audioeinstellung.

- Fader/Balance, Lautsprecher/X'over, Equalizer (Benutzervoreinstellung, SW-Pegel), Position/DTA, Klangeffekt **(S.47)**

■ Audio SETUP Recall

Ruft die gespeicherte Audioeinstellung ab.

■ Audio SETUP Clear

Löscht den AUDIO SETUP-Speicher und die aktuell gespeicherte Audioeinstellung.

■ Software Information

Überprüfen Sie die Software-Version dieses Gerätes. **(S.44)**

■ Open Source Licenses

Zeigt die Open Source-Lizenzen an.

■ Initialize

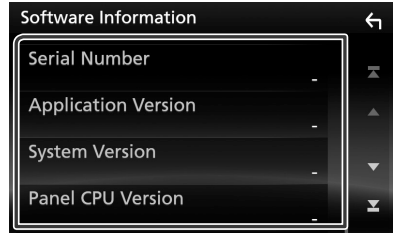
Berühren Sie **Initialize** und berühren Sie dann **Yes**, um alle Einstellungen auf die anfänglichen Standardeinstellungen zu setzen.

- Der Audio-SETUP-Speicher ist nicht initialisiert.

Software-Information

Überprüfen Sie die Software-Version dieses Gerätes.



- 1 Berühren Sie **Software Information** auf dem Spezial-Bildschirm.
- 2 Bestätigen Sie die Software-Version.



HINWEIS

- Wie Sie die Software aktualisieren können, erfahren Sie im entsprechenden Bedienungshandbuch, das mit der Software mitgeliefert ist.

Display-Einstellungen

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der SETUP-Bildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Display**.



➤ Der Anzeigebildschirm wird angezeigt.

5 Jedes Element wie folgt einstellen.

■ Dimmer

Dimmer-Modus auswählen.

OFF: Das Display und die Tasten werden nicht abgeblendet.

ON: Das Display und die Tasten werden abgeblendet.

SYNC (Standard): Die Dimmer-Funktion wird zusammen mit dem Lichtschalter des Fahrzeugs ein- oder ausgeschaltet.

■ OSD Clock

Wählen Sie, ob die Uhr während des Ansehens eines Videos usw. angezeigt wird. „ON“ (Werkseinstellung)/„OFF“

■ Background

Hintergrundbild ändern. (S.45)

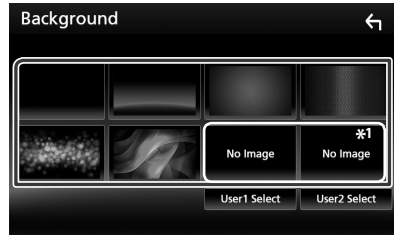
■ Viewing Angle

Wenn das Bild auf der Anzeige schwer zu erkennen ist, passen Sie den Ansichtswinkel an. Je kleiner der (negative) Wert, desto weißer erscheint das Bildschirmbild.

„0“ (Standard)/„-1“/„-2“/„-3“

Hintergrundbild ändern

- 1 Berühren Sie **Background** im Anzeigebildschirm.
- 2 Wählen Sie ein Bild.



*1 Wählen Sie zuvor ein Originalbild aus.

Registrierung des Originalbilds

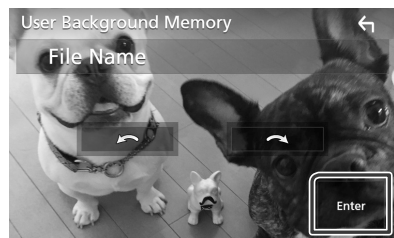
Sie können ein Bild vom angeschlossenen USB-Gerät laden und als Hintergrundbild verwenden.

Bevor diese Vorgehensweise durchgeführt werden kann, muss das Gerät mit dem zu ladenden Bild angeschlossen werden.

- 1 Berühren Sie **User1 Select** oder **User2 Select** im Hintergrundbildschirm.
- 2 Zu ladenden Bilder auswählen





3 Drücken Sie **Enter**.





➤ Das ausgewählte Bild wird geladen und die Anzeige wechselt zurück zum Bildschirm Background.

HINWEIS

- Beim Drücken von  erfolgt eine Linksdrehung.
- Beim Drücken von  erfolgt eine Rechtsdrehung.
- Bilddateien: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)

AV-Einstellung

Sie können AV-Parameter einstellen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.**
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .**
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .**
 - Der SETUP-Bildschirm wird angezeigt.
- 4 Berühren Sie **AV**.**



➤ Der AV-Bildschirm erscheint.

- 5 Jedes Element wie folgt einstellen.**

■ AV-OUT

Sie können eine AV-Quelle für die Ausgabe vom AV OUTPUT-Anschluss auswählen.

AUS, AV-IN, USB oder iPod

Sie können iPod nicht auswählen, wenn es über Bluetooth verbunden ist.

Wenn Sie USB, iPod, Spotify, Bluetooth-Audio, Apple CarPlay oder Android Auto als Hauptquelle wählen, können Sie nicht USB oder iPod als AV-Ausgangsquelle wählen.

■ CarPlay Sidebar

Wählen Sie die Position der Steuerstange (links oder rechts), die auf dem Touchpanel angezeigt wird.

„Left“ (Werkseinstellung)/„Right“

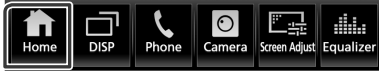
Audio-Steuerung

Sie können die unterschiedlichen Einstellungen wie Audio-Balance oder Subwoofer-Level einstellen.

1 Drücken Sie die FNC-Taste.

➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .



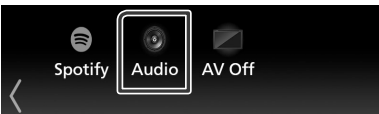
➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie .



➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.

4 Drücken Sie **Audio.**



Siehe nachfolgenden Abschnitt für jeweilige Einstellung.

- Lautsprecher/X'over einrichten **(S.47)**
- Equalizer-Steuerung **(S.50)**
- Stellen Sie die Hörposition/DTA ein **(S.53)**
- Allgemeine Audiosteuerung (Fader/ Balance) **(S.50)**
- Legen Sie die Lautstärke-Begrenzung fest **(S.51)**
- Zonensteuerung durchführen **(S.51)**
- Klangeffekt einstellen **(S.52)**

Lautsprecher/X'over-Einstellung

1 Drücken Sie die FNC-Taste.

➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .

➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

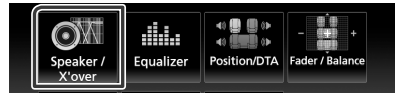
3 Berühren Sie .

➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.

4 Drücken Sie **Audio.**

➤ Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.

5 Berühren Sie **Speaker/X'over.**



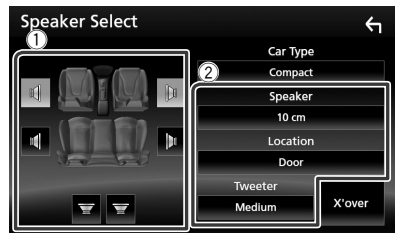
6 Wählen Sie einen Fahrzeugtyp.

Sie können den Fahrzeugtyp und das Lautsprechernetz etc. einstellen.

Nach Auswahl Ihres Fahrzeugtyps erfolgt die Anpassung der Verzögerungszeit automatisch (zur zeitlichen Anpassung der Tonwiedergabe für jeden Kanal), damit beste Surround-Effekte erzielt werden.



7 Berühren Sie den einzustellenden Lautsprecher (1) und stellen Sie jedes Element (2) wie folgt ein.



■ **Speaker**

Hier können Sie Typ und Größe der Lautsprecher einstellen, um beste Klangeffekte zu erzielen.

Wenn die Lautsprecherart und -größe eingestellt wurden, wird das Übergangsnetzwerk für die Lautsprecher automatisch eingestellt.

■ **Location (Nur für Vorderseite, Rückseite)**

Wählen Sie die Lautsprecherlage, die Sie festgelegt haben.

■ **Tweeter (Nur für Vorderseite)**

Sie können den Tweeter (Hochtöner) einstellen, wenn Sie die vorderen Lautsprecher auswählen.

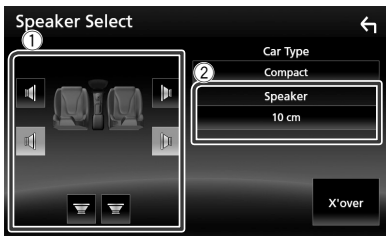
Keine, Klein, Mittel, Groß

■ **X'over**

Zeigt den Einstellungsbildschirm für die Übergangsfrequenzen der Lautsprecher an. Hier können Sie das Übergangsnetzwerk, das automatisch eingestellt wurde, als Sie den Lautsprechertyp ausgewählt haben, anpassen.

Weitere Details finden Sie unter **Übergangsnetzwerk einstellen (S.48)**

Wenn das Lautsprechernetzwerk auf 3-Kanal eingestellt ist:



HINWEIS

- Um auf ein 3-Kanal-Lautsprechersystem zu wechseln, siehe **3-Kanal-Lautsprechersystem-Setup (S.49)**. Anschluss von 3-Kanal-Lautsprechern, wenn der 2-Kanal-Modus ausgewählt ist, kann die Lautsprecher beschädigen.
- Wählen Sie „None“ (Keine) wenn keine Lautsprecher vorhanden sind.

■ **Übergangsnetzwerk einstellen**

Sie können eine Übergangsfrequenz für die Lautsprecher einstellen.

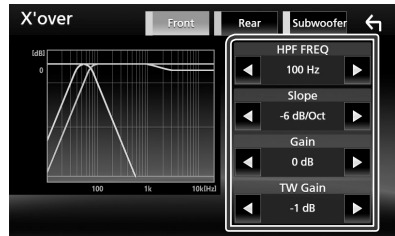
1 Drücken Sie X'over.



2 Berühren Sie zum Einstellen den Lautsprecher.



3 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ **HPF FREQ**

Hochpassfilter-Einstellung. Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl die vorderen oder hinteren Lautsprecher gewählt sind.)

■ **LPF FREQ**

Tiefpassfilter-Einstellung. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl Subwoofer gewählt ist)

■ **Slope*1**

Stellt eine Steigung im Übergangsnetzwerk ein.

■ **Gain**

Stellt die Pegel der vorderen Lautsprecher, hinteren Lautsprecher oder der Subwoofer ein.

■ **TW (Tweeter) Gain *2**

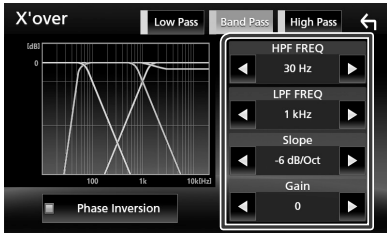
Stellt den Pegel des Hochtöners ein. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl die vorderen Lautsprecher gewählt sind)

■ **Phase Inversion*3**

Stellt die Phase des Subwoofer-Ausgangs ein. Prüfen Sie **Phase Inversion**, um die Phase um 180 Grad zu verschieben. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl Subwoofer gewählt ist)

- *1 Nur wenn „LPF FREQ“/„HPF FREQ“ in **X'over** auf einen anderen Modus als „Through“ eingestellt ist.
- *2 Nur wenn „Tweeter“ im **Speaker Setup** auf „Small“, „Medium“, „Large“ eingestellt ist.
- *3 Nur wenn „Subwoofer“ in **Speaker Setup** auf einen anderen Modus als „None“ festgelegt ist.

Wenn das Lautsprechernetzwerk auf 3-Kanal eingestellt ist:





- **FREQ (Hochpass)**
Hochpassfilter-Einstellung. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl Tweeter gewählt ist)
- **HPF FREQ, LPF FREQ (Tiefpass)**
Passfilter-Einstellung. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl der mittlere Lautsprecher gewählt ist)
- **FREQ (Tiefpass)**
Tiefpassfilter-Einstellung. (Wenn im Bildschirm für die Lautsprecherauswahl der Woofer gewählt ist)
- **Slope***3
Stellt eine Steigung im Übergangnetzwerk ein.
- **Gain**
Stellt die Lautstärke jedes Lautsprechers ein.
- **Phase Inversion***2
Stellt die Tweeter-Phase, Mitteltöne und Subwoofer-Ausgabe ein.
Prüfen Sie **Phase Inversion**, um die Phase um 180 Grad zu verschieben.

HINWEIS

- Um auf ein 3-Kanal-Lautsprechersystem zu wechseln, siehe **3-Kanal-Lautsprechersystem-Setup (S.49)**. Anschluss von 3-Kanal-Lautsprechern, wenn der 2-Kanal-Modus ausgewählt ist, kann die Lautsprecher beschädigen.

3-Kanal-Lautsprechersystem-Setup

Wählen Sie den geeigneten Crossover-Netz-Modus entsprechend dem Lautsprechersystem (2-Wege-Lautsprechersystem oder 3-Wege-Lautsprechersystem).

- 1 **Drücken Sie die FNC-Taste.**
➤ Das Popup-Menü erscheint.
- 2 **Berühren Sie .**
➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 **Berühren Sie .**
➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 **Berühren Sie AV Off.**
- 5 **Drücken Sie die gleichzeitig die FNC-Taste und die --Taste 1 Sekunde lang.**



- Der Lautsprechersystem-Auswahl-Bildschirm wird angezeigt.
- 6 **Wählen Sie den Crossover-Netz-Modus.**





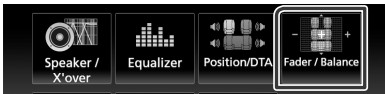
- Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 7 **Drücken Sie auf Yes.**

HINWEIS

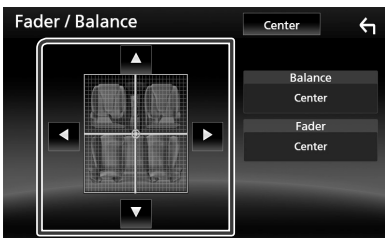
- Wenn ein 3-Kanal-Lautsprechersystem ausgewählt ist, werden die folgenden Funktionen deaktiviert.
 - Zonensteuerung
 - Fader zur Steuerung des allgemeinen Audio
 - Frontfokus der Hörposition/DTA
 - Wählen Sie die Lautsprecher für die Ausgabe des Tons vom Handy und Bluetooth HF/Audio
 - Piepen des Benutzer-Oberflächen-Setups
- Anschluss von 3-Kanal-Lautsprechern, wenn der 2-Kanal-Modus ausgewählt ist, kann die Lautsprecher beschädigen.

Allgemeine Audio-Steuerung

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
➤ Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Audio**.
➤ Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.
- 5 Drücken Sie **Fader / Balance**.



- 6 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ Fader / Balance

Einstellung der Lautstärke-Balance im berührten Bereich.

◀ und ▶ regeln die Lautstärke-Balance zwischen links und rechts.


▲ und ▼ regeln die Lautstärke-Balance zwischen vorn und hinten.


■ Center

Die Anpassung löschen.

Equalizer-Steuerung

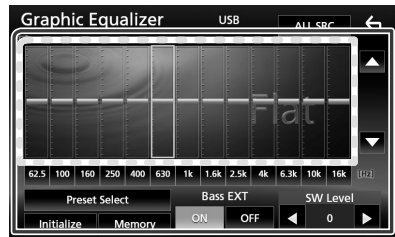
Sie können den Equalizer durch Auswahl der optimierten Einstellung für jede Kategorie anpassen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
➤ Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

- 3 Berühren Sie .
➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Audio**.
➤ Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.
- 5 Drücken Sie **Equalizer**.



- 6 Berühren Sie den Bildschirm und nehmen Sie die gewünschte Einstellung des Graphic-Equalizers vor.



■ Verstärkungspegel (Fläche mit gepunktetem Rahmen)

Stellen Sie den Gain-Level durch Berührung des jeweiligen Frequenzbalkens ein. Sie können die Frequenzleiste auswählen und den Pegel mit ▲, ▼ anpassen.

■ Preset Select

Zeigt den Bildschirm an, um die voreingestellte Equalizer-Kurve abzurufen.

■ Memory

Speichert die angepasste Equalizer-Kurve von „User1“ bis „User4“.

■ Initialize

Die aktuelle EQ-Kurve wird wieder flach.

■ ALL SRC

Wendet den eingestellten Equalizer auf alle Quellen an. Tippen Sie auf **ALL SRC** und dann auf **OK** auf dem Bestätigungsbildschirm.

■ Bass EXT (Einstellungen für Bass-Erweiterung)

Beim Einschalten wird eine Frequenz unter 62,5 Hz auf den Gain-Level 62,5 Hz eingestellt.

■ **SW Level**

Regelt die Subwoofer-Lautstärke. Diese Einstellung ist nicht verfügbar, wenn der Subwoofer auf „None“ gestellt ist. Siehe **Lautsprecher/X'over-Einstellung (S.47)**.

■ **Rufen Sie die EQ-Kurve ab**

- 1 Berühren Sie **Preset Select**.
- 2 Wählen Sie die EQ-Kurve.



HINWEIS

- **iPod** ist nur mit iPod-Quelle möglich.

■ **Speichern Sie die EQ-Kurve**

- 1 Passen Sie die EQ-Kurve an.
- 2 Berühren Sie **Memory**.
- 3 Wählen Sie, wo gespeichert werden soll.



Lautstärke-Begrenzung

Feineinstellung der Lautstärke für die aktuelle Quelle. Sie können so die Lautstärkeunterschiede zwischen verschiedenen Quellen ausgleichen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.

- 3 Berühren Sie .
 - Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Audio**.
 - Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.

- 5 Berühren Sie **Volume Offset**.



- 6 Berühren Sie **+** oder **-**, um den Pegel anzupassen.



■ **Initialize**

Kehrt zu den Anfangseinstellungen zurück.

* Wenn Sie zuerst die Lautstärke erhöht und danach mit „Volume Offset“ (Lautstärke-Begrenzung) verringert haben, kann der Ton extrem laut sein, wenn Sie zu einer anderen Quelle umschalten.

Zonensteuerung

Sie können unterschiedliche Quellen für die vorderen und hinteren Positionen im Fahrzeug wählen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Audio**.
 - Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.

5 Drücken Sie **Zone Control**.



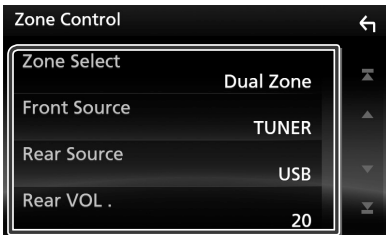
➤ Der Bildschirm Zone Control wird angezeigt.

6 Berühren Sie **Zone Select**.

7 Drücken Sie **Dual Zone**.



8 Jede Quelle wie folgt einstellen.



■ **Zone Select**

Berühren Sie **Single Zone**, um die Doppelzonenfunktion auszuschalten.

■ **Front Source Rear Source**

Die jeweilige Audioquelle auswählen.

■ **Rear VOL.**

Zur Einstellung der Lautstärke der hinteren Quelle.

HINWEIS

- Wenn der Ton des hinteren Lautsprechers umgeschaltet wird, wird die vom AV OUTPUT-Anschluss ausgegebene Audioquelle auch auf dieselbe Quelle umgeschaltet.
- Ist die Dualzonenfunktion eingeschaltet, sind folgende Funktionen nicht verfügbar.
 - Ausgabe von Subwoofer.
 - Subwoofer-Pegel/Bass Boost (5.52)
 - Equalizer-Steuerung/Soundeffekt/Hörposition (5.50, 52, 53)
 - Lautsprechereinstellung (5.47)
 - Wiedergabe von hochauflösenden Musikdateien

HINWEIS

- Sie können iPod nicht auswählen, wenn es über Bluetooth verbunden ist.
- Wenn Sie USB, iPod, Bluetooth-Audio, Apple CarPlay oder Android Auto als vordere Quelle wählen, können Sie nicht USB oder iPod als hintere Quelle wählen.

Soundeffekt

Sie können Soundeffekte einstellen.

1 Drücken Sie die **FNC-Taste**.

➤ Das Popup-Menü erscheint.

2 Berühren Sie .

➤ Der HOME-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie .

➤ Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.

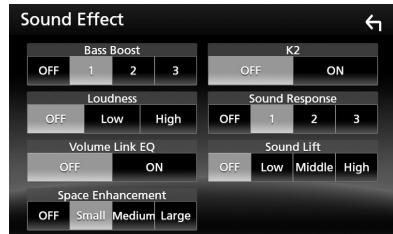
4 Drücken Sie **Audio**.

➤ Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.

5 Drücken Sie **Sound Effect**.



6 Jedes Element wie folgt einstellen.



■ **Bass Boost**

Einstellung der Bassanhebung aus „OFF“, „1“/„2“/„3“.

■ **Loudness**

Legt die Verstärkung der Tief- und Hochtöne fest.

„OFF“, „Low“ (Niedrig), „High“ (Hoch)

■ **Volume Link EQ**

Verringert die Fahrgeräusche, indem die Bandbreite angehoben wird.

„OFF“, „ON“

■ **Space Enhancement**

Wählen Sie das Gefühl der Klangraumverbesserung. „OFF“/„Small“ (Klein)/„Medium“ (Mittel)/„Large“ (Groß).

■ **K2**

Aktiviert/deaktiviert die K2-Funktion. Technologie zum Hochrechnen und Ergänzen des beim Codieren abgeschnittenen Hochfrequenzbereichs mit eigenem Algorithmus.

■ **Sound Response**



Macht den Klang durch das Digital Signal Prozessor (DSP) System virtuell realistischer. Wählen Sie aus den Einstellungen „OFF“/„1“/„2“/„3“ einen Pegel aus.

■ **Sound Lift**

Sie können die Höhe der Lautsprecher virtuell für Ihre Hörposition anpassen. „OFF“/„Low“ (Niedrig)/„Middle“ (Mittel)/„High“ (Hoch).

Hörposition/DTA

Mit Hörposition/DTA können Sie das Klangfeld je nach Ihrer Sitzposition verbessern. Mit Hörposition/DTA können Sie „Listening Position“ und „Front Focus“ einstellen. Sie können nicht beides gleichzeitig einstellen.

- 1 Drücken Sie die **FNC**-Taste.
 - Das Popup-Menü erscheint.
- 2 Berühren Sie .
 - Der HOME-Bildschirm erscheint.
- 3 Berühren Sie .
 - Der Quellenauswahlbildschirm wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Audio**.
 - Der Audio-Bildschirm wird angezeigt.
- 5 Berühren Sie **Position/DTA**.

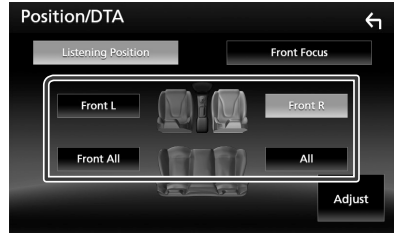


- Stellen Sie die Hörposition ein (S.53)
- Stellen Sie den Front-Fokus ein (S.54)

Hörposition

Passen Sie die Tonzeitverzögerung an, da die Lautsprecher, die näher zum ausgewählten Sitz liegen, eine längere Verzögerungszeit haben, so dass der Ton von jedem Lautsprecher den Hörer gleichzeitig erreicht.

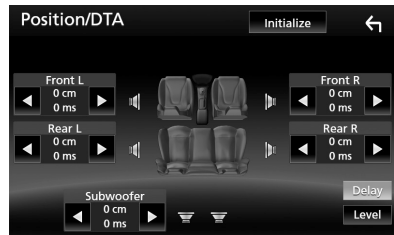
- 1 Berühren Sie **Listening Position** im Bildschirm **Position/DTA**.
- 2 Wählen Sie die Hörposition aus **Front R**, **Front L**, **Front All**, und **All** aus.



Position DTA-Steuerung

Sie können eine Feineinstellung Ihrer Hörposition vornehmen.

- 1 Berühren Sie **Adjust**.
- 2 Berühren Sie **Delay**.
- 3 Berühren Sie **◀** oder **▶**, um die Verzögerungszeit des ausgewählten Lautsprechers anzupassen.



- 4 Berühren Sie **Level**.

- Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Lautstärkepegel des ausgewählten Lautsprechers anzupassen.



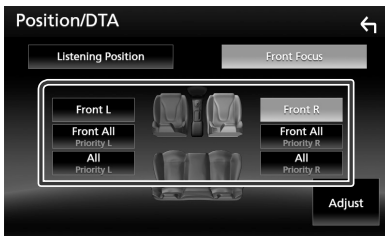
HINWEIS

- Zum Zurückkehren zur Anfangseinstellung von Verzögerung und Pegel, berühren Sie **Initialize** und **YES** im Bestätigung-Bildschirm.

Front-Fokus

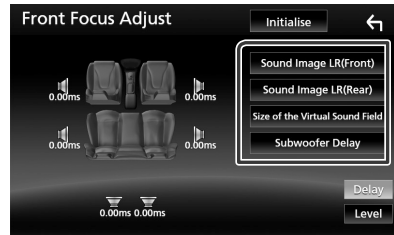
Mit dieser Funktion wird das imaginäre Klangbild vor dem ausgewählten Sitz fokussiert.

- Berühren Sie **Front Focus** im Bildschirm **Position/DTA**.
- Wählen Sie eine **Front-Fokusposition**. Wählen Sie für **Front All** und **All** Priorität L oder R, je nachdem, auf welcher Seite Sie das imaginäre Klangbild haben möchten.



Front-Fokus-Feinanpassung

- Berühren Sie **Adjust**.
- Berühren Sie **Delay**.
- Jedes Element wie folgt einstellen.



■ **Sound Image LR (Front)**

Passen Sie das Klangbild an, um vor den Vordersitzen zu fokussieren.

■ **Sound Image LR (Rear)**

Passen Sie das Klangbild an, um vor den Rücksitzen zu fokussieren.

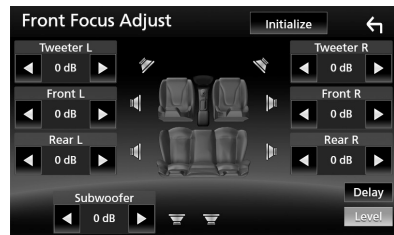
■ **Size of the Virtual Sound Field**

Passen Sie die Größe des Klangbildes entsprechend Ihres Geschmacks an. Wenn das Klangbild von vorne verschoben wird, passen Sie es mit **Sound Image LR (Front)** oder **Sound Image LR (Rear)** an.

■ **Subwoofer Delay**

Passen Sie die Verzögerungszeit des Subwoofers an.

- Berühren Sie **Level**.
- Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Lautstärkepegel des ausgewählten Lautsprechers anzupassen.



HINWEIS

- Zum Zurückkehren zur Anfangseinstellung von Verzögerung und Pegel, berühren Sie **Initialize** und **YES** im Bestätigung-Bildschirm.

Fernbedienung

Dieses Gerät kann mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Beim KW-M730BT ist die Fernbedienung ein optionales Zubehörteil (RM-RK258).

⚠️ WARNUNG

- Verschlucken Sie die Batterie nicht, es besteht die Gefahr von Brandverletzungen durch Chemikalien

Die beiliegende Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien fern von Kindern. Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen werden kann, dürfen Sie das Produkt nicht mehr verwenden und müssen es von Kindern fernhalten.

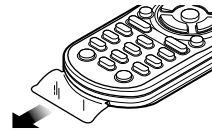
Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass die Batterien möglicherweise verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden könnten.

⚠️ ACHTUNG

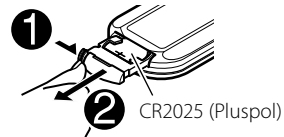
- Legen Sie die Fernbedienung an einen Ort, an dem sie sich beim Bremsen und anderen Vorgängen nicht bewegt. Wenn die Fernbedienung beim Fahren herunterfällt und unter die Pedale gerät, kann dies eine gefährliche Situation zur Folge haben.
- Legen Sie die Batterie nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht ab. Ein Brand, eine Explosion oder Überhitzung können verursacht werden.
- Laden Sie keine Batterien wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz, brechen Sie sie nicht auf oder erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer. Dies kann zum Austreten der Batterieflüssigkeit führen. Wenn diese in Kontakt mit Ihren Augen oder Ihrer Kleidung gerät, sollten Sie diese sofort mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Explosionsgefahr bei falsch eingesetzter Lithiumbatterie. Nur mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Typ ersetzen.

📄 Entfernen des Batterieschutzes

Ziehen Sie den Batterieschutz aus der Fernbedienung heraus, um die Batterie zu aktivieren.

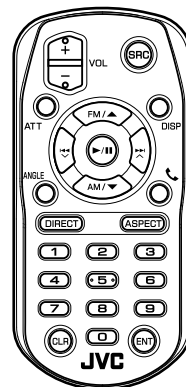



📄 Batterie der Fernbedienung wechseln



- Verwenden Sie eine im Handel erhältliche Knopfzelle (CR2025).
- Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der Pole + und – ein.
 - Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, müssen die Batterien ausgewechselt werden.

Funktionen der Fernbedienungstasten



Taste Name	Funktion
SRC	Schaltet auf die gewünschte Quelle um. Legt im Freisprechmodus den Hörer auf.
VOL + -	Regelt die Lautstärke.
ATT	Senkt die Lautstärke durch einmaligen Druck. Stellt durch zweimaligen Druck die vorherige Lautstärke wieder her.
DISP	Schaltet das Schirmbild zwischen der aktuellen Quelle und dem App-Schirmbild vom angeschlossenen iPod touch/ iPhone/Android um.
FM/▲ AM/▼	Wählt den wiederzugebenden Ordner aus. Wählen Sie das zu empfangende FM/AM-Band für die Tuner-Quelle aus.
⏮ ◂ ▸ ⏭	Wählt den Titel oder die Datei für die Wiedergabe.
ANGLE	Nicht verwendet.
	Bei einem ankommenden Anruf nimmt das Gerät den Anruf an.
DIRECT	Schaltet in den Direktsuchmodus. Für Details zur Direktsuchmodus, siehe Direktsuchmodus (S.56) .
ASPECT	Ändert das Bildseitenverhältnis. • Zum Bestätigen der aktuellen Bildformat-Einstellung bedienen Sie das Sensordisplay. (S.42)
Zifferntastenfeld	Gibt die Nummer an, die bei der Direktsuche gesucht werden soll. Für Details zur Direktsuchmodus, siehe Direktsuchmodus (S.56) .
CLR	Löscht die Nummer.
ENT	Führt die gewählte Funktion durch.

Direktsuchmodus

Mit der Fernbedienung können Sie durch Eingeben der Nummer des entsprechenden Inhalts direkt zur gewünschten Datei bzw. zum gewünschten Track, Kapitel usw. springen.

HINWEIS

- Bei USB-Geräten und iPods kann dieser Bedienvorgang nicht ausgeführt werden.

1 Drücken Sie die SRC-Taste mehrfach, bis der gewünschte Inhalt angezeigt wird.

Die verfügbaren Inhalte sind je nach Art der Quelle unterschiedlich.

■ TUNER

Frequenzwert

2 Geben Sie die Nummer des abzuspielenden Inhaltes mit Hilfe des Zifferntastenfeld ein.

3 Drücken Sie die Taste ⏮⏭ oder ⏭⏮.

➤ Der eingegebene Inhalt wird abgespielt.

Verbindung/Installation

Vor der Installation

Vor der Installation dieses Geräts beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

▲WARNHINWEISE

- Verbinden Sie Zünddraht (rot) und Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Erde), so könnte dies zu einem Kurzschluss führen, der ein Feuer entzündet. Schließen Sie diese Drähte nur an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten geführt wird.
- Zündkabel (rot) und Batteriekabel (gelb) dürfen nie ohne Einbindung einer Sicherung installiert werden. Zwischen Stromversorgung und Kabel muss immer eine Sicherung installiert sein.

▲ACHTUNG

- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

HINWEIS

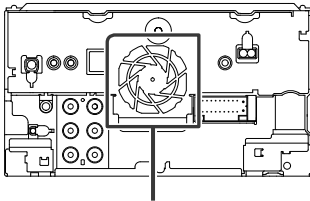
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Montage- und Verkabelungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausgewiesenen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie diese Teile außerdem vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Falsche Schrauben können das Gerät beschädigen.
- Wenn die Stromversorgung nicht eingeschaltet ist (Anzeige: „There is an error

in the speaker wiring. Please check the connections.“ / Es liegt ein Fehler in der Lautsprecherverkabelung vor. Bitte überprüfen Sie die Verbindungen.), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Daher sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeuges keine ACC-Stellung hat, dann schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit konstanter Stromversorgung anschließen, wie z. B. Batteriekabel, kann dies die Batterie entleeren.
- Hat die Konsole eine Klappe, dann stellen Sie bei der Installation des Gerätes sicher, dass das Frontpanel beim Öffnen und Schließen nicht gegen die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Kappen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die \ominus -Leiter zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Sind nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, nutzen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsklemmen (nicht 1x vorne und 1x hinten anschließen). Wenn Sie zum Beispiel den \oplus -Stecker des linken Lautsprechers an eine Ausgangsbuchse für vorne anschließen, darf der \ominus -Stecker nicht an eine Ausgangsbuchse für hinten angeschlossen werden.

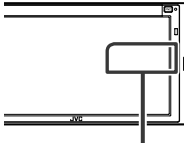
Verbindung/Installation

- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Das Gerät so anbringen, dass der Montagewinkel 30 ° oder weniger beträgt.
- Dieses Gerät hat ein Kühlgebläse zur Senkung der Innentemperatur. Montieren Sie das Gerät nie an einem Ort, wo das Kühlgebläse des Geräts blockiert ist. Eine Blockierung der Öffnungen wird das Abkühlen der Innentemperatur verhindern, was zu Fehlfunktionen führen wird.





Kühlgebläse



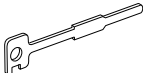



- Bei der Installation des Gerätes im Fahrzeug dürfen Sie nicht zu sehr auf die Paneloberfläche drücken. Ansonsten könnte es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt.



Bluetooth-Antenne

Für die Installation mitgeliefertes Zubehör

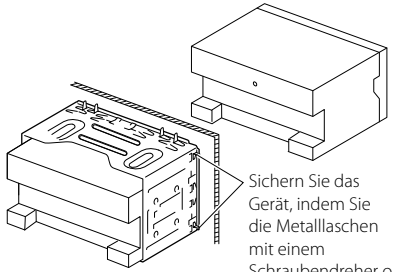
①		x1
②		x1

③		x1
④		x1
⑤		x2
⑥		x1
⑦		x1
⑧		x1

Installationsvorgang

- 1) Um einem Kurzschluss vorzubeugen, ziehen Sie bitte den Schlüssel aus dem Zündschloss und trennen Sie die ⊖-Klemme der Batterie ab.
- 2) Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.
- 3) Schließen Sie die Lautsprecherkabel des Kabelbaums an.
- 4) Schließen Sie die Kabel des Kabelbaums in der folgenden Reihenfolge an: Masse, Batterie, Zündung.
- 5) Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
- 6) Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
- 7) Schließen Sie die ⊖-Klemme der Batterie wieder an.
- 8) Grundeinstellungen durchführen. Siehe **Erst-Setup (S.7)**.

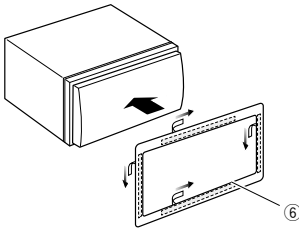
Installation des Geräts



Sichern Sie das Gerät, indem Sie die Metallaschen mit einem Schraubendreher o. Ä. umbiegen.

Zierplatte

- 1) Entfernen Sie die Schutzfolie von der Zierplatte (Zubehör ⑥).
- 2) Bringen Sie das Zubehör ⑥ am Gerät an.

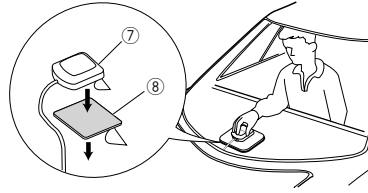


GPS-Antenne

Die GPS-Antenne wird innerhalb des Fahrzeugs installiert. Es sollte möglichst horizontal eingebaut werden, um einen problemlosen Empfang der GPS-Satellitensignale zu ermöglichen.

Zur Montage der GPS-Antenne innerhalb Ihres Fahrzeugs:

- 1) Reinigen Sie das Armaturenbrett bzw. die alternative Montagefläche.
- 2) Entfernen Sie die Schutzfolie von der Metallplatte (Zubehör ⑧).
- 3) Drücken Sie die Metallplatte (Zubehör ⑧) fest auf das Armaturenbrett bzw. auf eine alternative Montagefläche. Die Metallplatte (Zubehör ⑧) ist biegsam und kann somit – falls notwendig – an eine gewölbte Oberfläche angepasst werden.
- 4) Ziehen Sie die Schutzfolie von der GPS-Antenne ab (Zubehör ⑦) und kleben Sie die Antenne auf die Metallplatte (Zubehör ⑧).

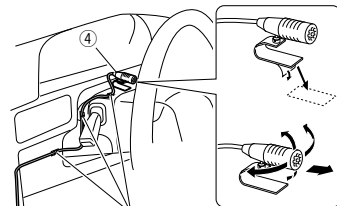


HINWEIS

- Abhängig von der Art des Fahrzeugs ist u.U. der Empfang der GPS-Satellitensignale bei einem Inneneinbau nicht möglich.
- Bitte installieren Sie diese GPS-Antenne in einem Bereich, in dessen Nähe sich keine für CB-Funk oder Satellitenfernsehen verwendeten Antennen befinden.
- Die GPS-Antenne sollte mit mindestens 30 cm Abstand zu Mobilfunkantennen oder anderen Sendeantennen installiert werden. GPS-Satellitensignale können durch derartige Kommunikationsmittel gestört werden.
- Ein Anstrich der GPS-Antenne mit (metallischer) Farbe kann zu einem Leistungsabfall führen.

Mikrofoneinheit

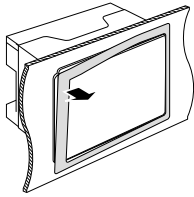
- 1) Überprüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör ④).
- 2) Säubern Sie die Installationsfläche.
- 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Mikrofon (Zubehör ④) und kleben Sie das Mikrofon an die unten gezeigte Stelle.
- 4) Verlegen Sie das Mikrofonkabel bis zum Gerät und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.
- 5) Richten Sie die Richtung des Mikrofons (Zubehör ④) auf den Fahrer aus.



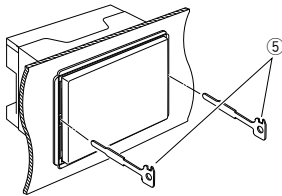
Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.

Ausbau des Geräts

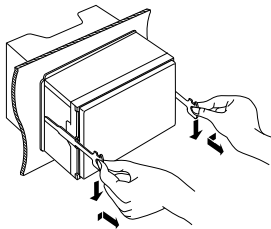
1) Den Frontrahmen abnehmen (Zubehör ⑥).



2) Schieben Sie die beiden Entnahmewerkzeuge (Zubehör ⑤) wie gezeigt tief in die Schlitz zu beiden Seiten.



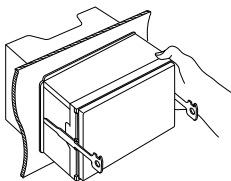
3) Senken Sie das Entnahmewerkzeug nach unten und ziehen Sie das Gerät unter Drücken nach innen halb heraus.



HINWEIS

- Gehen Sie vorsichtig vor, um sich nicht an den Vorsprüngen des Entnahmewerkzeugs zu verletzen.

4) Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.



Zuordnung/Funktion der Kabelbaumanschlüsse (Zubehör ①)

Stift	Farbe und Funktion	
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß ^[1]	Stromsteuerung
A-6	Orange/weiß	Dimmer
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Black	Erdungsanschluss (Masse)
B-1/B-2	Lila (+)/ Lila/Schwarz (-)	Hinten rechts
B-3/B-4	Grau (+)/ Grau/Schwarz (-)	Vorne rechts
B-5/B-6	Weiß (+)/ Weiß/Schwarz (-)	Vorne links
B-7/B-8	Grün (+)/ Grün/Schwarz (-)	Hinten links

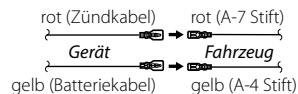
*Lautsprecherimpedanz: 4-8 Ω

⚠️ WARNUNG bei Verbindung des ISO-Anschlusses

Die Stiftbelegung der ISO-Anschlüsse ist vom Fahrzeugtyp abhängig. Stellen Sie sicher, dass Sie alles ordnungsgemäß anschließen, um Schäden am Gerät zu verhindern. Der standardmäßige Anschluss des Kabelbaums ist unten unter (1) beschrieben. Sind die ISO-Anschlussstifte wie unter (2) beschrieben belegt, schließen Sie die Kabel wie dargestellt an. Stellen Sie bitte sicher, dass das Kabel wie unter (2) unten beschrieben wieder angeschlossen wird, falls dieses Gerät in ein Fahrzeug der Marke Volkswagen eingebaut wird.

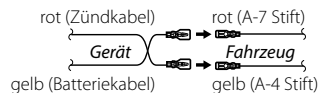
(1): Werkseinstellung

Der rote (A-7) Stift des ISO-Anchlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der gelbe (A-4) Stift mit der Zündung verbunden ist.

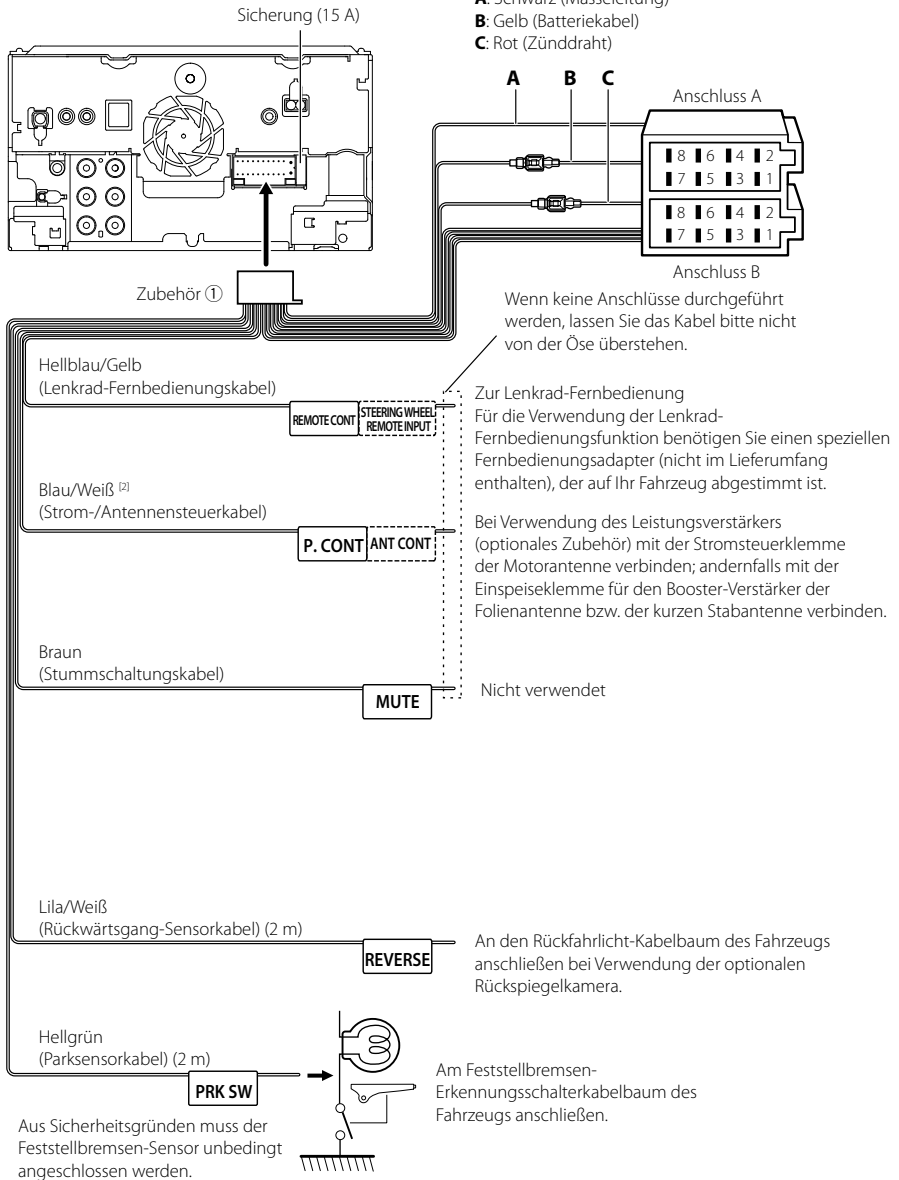


(2)

Der rote (A-7) Stift des ISO-Anchlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der gelbe (A-4) Stift mit der Zündung verbunden ist.

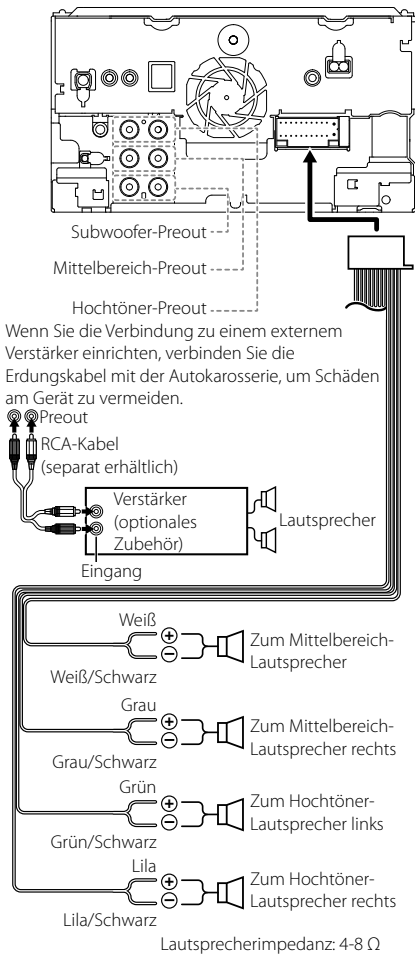


Anschließen der Kabel an die Anschlüsse



[1] [2]: Blau/Weiß Kabel für zwei Kabel, [1] und [2]. Blau/Weiß Kabel-Gesamtausgang ([1] + [2]): 12 V \approx 350 mA

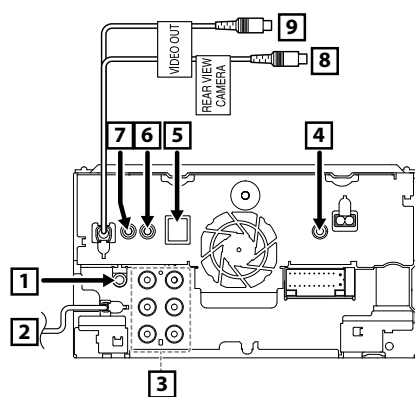
3-Kanal-Lautsprechersystem-Setup



HINWEIS

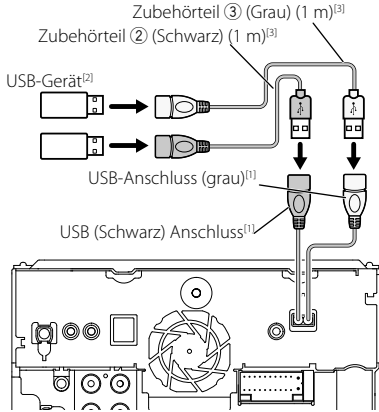
- Für das Lautsprechersystem-Setup, siehe **3-Kanal-Lautsprechersystem-Setup (S.49)**.
- Für das Lautsprecher- und Crossover-Setup, siehe **Audio-Steuerung (S.47)**.
- Zum Anschluss von Lautsprecherkabeln an andere Anschlüsse als die Lautsprecheranschlüsse und Preout-Anschlüsse, siehe **Anschluss der System- und externen Komponenten (S.62)** und **Anschließen der Kabel an die Anschlüsse (S.61)**.

Anschluss der System- und externen Komponenten



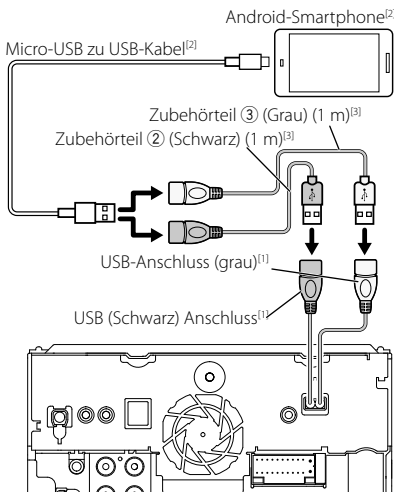
1	AV-Audioausgang (ø3,5-Minibuchse)
2	UKW/MW-Antenneneingang
3	Wenn Sie die Verbindung zu einem externem Verstärker einrichten, verbinden Sie die Erdungskabel mit der Autokarosserie, um Schäden am Gerät zu vermeiden. <p>Hinterer Audioverstärker (Links; Weiß, Rechts; Rot) Vorderer Audioverstärker (Links; Weiß, Rechts; Rot) Subwoofer-Vorverstärker (Links; Weiß, Rechts; Rot)</p>
4	Eingang AV-IN (1; linker Ton, 2; rechter Ton, 3; Erde, 4; Video)
5	Zubehör (7): GPS-Antenne
6	Zubehör (4): Bluetooth-Mikrofon
7	Am Lenkrad-Fernbedienungskabelbaum des Fahrzeugs anschließen. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren JVC-Händler.
8	Rückfahrkameraeingang (Gelb)
9	Videoausgang (Gelb)

■ Anschluss eines USB-Geräts



- ^[1] Max. USB-Stromversorgung: DC 5 V \approx 1,5 A
^[2] Separat erhältlich
^[3] Siehe **Sichern des USB-Verlängerungskabels (S.63)**.

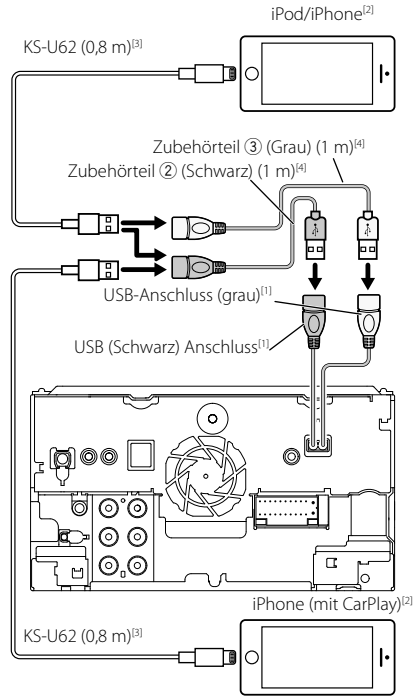
■ Anschluss eines Android-Smartphones



- ^[1] Max. USB-Stromversorgung: DC 5 V \approx 1,5 A
^[2] Separat erhältlich
^[3] Siehe **Sichern des USB-Verlängerungskabels (S.63)**.

■ Anschluss eines iPods/iPhones

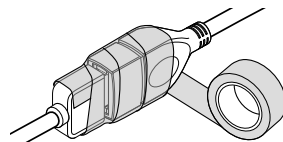
● Lightning-Anschluss



- ^[1] Max. USB-Stromversorgung: DC 5 V \approx 1,5 A
^[2] Separat erhältlich
^[3] Optionales Zubehör
^[4] Siehe **Sichern des USB-Verlängerungskabels (S.63)**.

■ Sichern des USB-Verlängerungskabels

Sichern Sie das USB-Verlängerungskabel mit Isolierband o. Ä., damit die Steckverbinder nicht getrennt werden können.



Problembhebung

Probleme und Lösungen

Falls Probleme auftreten, gehen Sie die folgende Tabelle durch.

HINWEIS

- Bestimmte Funktionen auf diesem Gerät können möglicherweise durch weitere Einstellungen auf dem Gerät deaktiviert werden.
- Was nach einer Gerätestörung aussieht, könnte evtl. nur ein leichter Bedien- oder Verkabelungsfehler sein.

Wissenswertes über Einstellungen

- **Subwoofer kann nicht eingerichtet werden.**
- **Einstellung der Subwoofer-Phase ist nicht möglich.**
- **Der Subwoofer gibt keinen Ton aus.**
- **Der Tiefpassfilter kann nicht eingerichtet werden.**
- **Hochpassfilter kann nicht eingerichtet werden.**
Subwoofer ist nicht eingeschaltet.
 - Schalten Sie den Subwoofer ein. Siehe **Lautsprecher/X'over-Einstellung (S.47)**.
- Die Dualzonenfunktion ist aktiviert.
 - Schalten Sie die Dualzonenfunktion aus. Siehe **Zonensteuerung (S.51)**.
- **Ziel der Nebenquelle kann unter Dual Zone nicht ausgewählt werden.**
- **Lautstärke der hinteren Lautsprecher kann nicht eingestellt werden.**

Die Dualzonenfunktion ist deaktiviert.

- Schalten Sie die Dualzonenfunktion ein. Siehe **Zonensteuerung (S.51)**.

- **Der Equalizer lässt sich nicht einstellen.**
- **Einstellung des Übergangsnetzwerks ist nicht möglich.**

Die Dualzonenfunktion ist aktiviert.

- Schalten Sie die Dualzonenfunktion aus. Siehe **Zonensteuerung (S.51)**.

Wissenswertes über Audiofunktionen

Radioempfang ist schlecht.

Die Fahrzeugantenne ist nicht ausgefahren.

- Fahren Sie die Antenne vollständig aus.
- Das Antennen-Steuerkabel ist nicht angeschlossen.
- Schließen Sie das Kabel korrekt an. Siehe **Anschluss der System- und externen Komponenten (S.62)**.

Ordner kann nicht ausgewählt werden.

Die Zufallswiedergabe ist aktiviert.

- Die Zufallswiedergabe-Funktion ausschalten.

Weitere

Der Tasten-Quittungston ertönt nicht.

Die Vorverstärkerausgangsbuchse wird verwendet.

- Der Tasten-Quittungston kann nicht über die Vorverstärkerausgangsbuchse ausgegeben werden.

Fehlermeldungen

Wenn Sie das Gerät nicht ordnungsgemäß bedienen, wird der Grund für den Fehler als Nachricht auf dem Display angezeigt.

here is an error in the speaker wiring. Please check the connections.

Die Schutzschaltung wurde aktiviert, weil ein Lautsprecherkabel einen Kurzschluss aufwies oder in Kontakt zur Karosserie kam.

- Verkabeln oder isolieren Sie entsprechend das Lautsprecherkabel und schalten Sie den Strom aus und wieder ein.

Error 07-67

Das Gerät arbeitet aus unterschiedlichen Gründen nicht.

- Schalten Sie den Strom aus und wieder ein. Falls die Meldung „Error 07-67“ nicht verschwindet, wenden Sie sich an Ihren nächsten JVC-Händler.

No Device (USB-Gerät)

Als Quelle ist ein USB-Gerät ausgewählt, obwohl kein USB-Gerät angeschlossen ist.

- Wählen Sie eine beliebige Quelle außer USB/iPod. Schließen Sie ein USB-Gerät an und schalten Sie die Quelle wieder auf USB.

Disconnected (iPod, Bluetooth-Audioplayer)

Als Quelle ist ein iPod/Bluetooth-Audioplayer ausgewählt, obwohl kein iPod/Bluetooth-Player angeschlossen ist.

- Wählen Sie eine beliebige Quelle außer iPod/Bluetooth. Schließen Sie einen iPod/Bluetooth-Audioplayer an und schalten Sie die Quelle erneut auf iPod/Bluetooth.

No Media file

Das angeschlossene USB-Gerät enthält keine abspielbare Audiodatei. Es wurde ein Datenträger abgespielt, der keine vom Gerät abspielbaren Daten enthält.

- Siehe **Abspielbare Medien und Dateien (S.65)** und probieren Sie ein anderes USB-Gerät.

USB device over current status detected.

Das angeschlossene USB-Gerät verwendet eine Stromaufnahme oberhalb des zulässigen Grenzwerts.

- Überprüfen Sie das USB-Gerät. Möglicherweise ist am angeschlossenen USB-Gerät eine Störung aufgetreten.
- Wählen Sie eine beliebige Quelle außer USB. Entfernen Sie das USB-Gerät.

Anhang

Abspielbare Medien und Dateien

Sie können verschiedene Arten von Medien und Dateien auf diesem Gerät abspielen.

Wissenswertes über Dateien

Die folgenden Audio-, Video- und Bilddateien werden unterstützt.

Abspielbare Audiodateien

	Format	Bitrate	Abtastfrequenz	Bitzahl
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 KBit/s, VBR	16 – 48 kHz	16 Bit
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Audio Layer 3	8 – 320 KBit/s, VBR	16 – 48 kHz	16 Bit
WMA (.wma)	Windows Media Audio Standard L3 Profil (Version 7, 8, 9)	8 – 320 KBit/s	16 – 48 kHz	16 Bit
Linear-PCM (WAVE) (.wav)	RIFF Waveform Audio Format	–	16 – 192 kHz	16/24 Bit
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 192 kHz	16/24 Bit
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 Bit
DSD (.dsf, .dff)	DSF DSDIFF	–	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz	1 Bit

HINWEIS

- Mit DRM gesicherte WMA- und AAC-Dateien können nicht abgespielt werden.
- DSD-Sound wird vor der Wiedergabe in PCM-Sound umgewandelt.
- EmChinks Tags von DSDIFF werden nicht unterstützt.
- Auch wenn Audiodateien mit den oben genannten Standards übereinstimmen, kann es möglicherweise sein, dass sie nicht abgespielt werden - je nach Art oder Zustand des Datenträgers oder Geräts.

Geeignete Videodateien

	Profil	Max. Bildgröße	Max. Bitrate	Audioformat
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 MBit/s	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 MBit/s	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Baseline-Profil, Hauptprofil	1920 × 1080 (30 fps)	8 MBit/s	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Advanced Simple Profile	1920 × 1080 (30 fps)	8 MBit/s	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Hauptprofil	1920 × 1080 (30 fps)	8 MBit/s	WMA
MKV (.mkv)	Video-Format folgt H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

Einschränkung der Struktur von Datei und Ordner

	USB-Gerät
Maximale Anzahl der Orderebenen	8
Maximale Anzahl der Dateien (pro Ordner)	999
Maximale Anzahl der Ordner (pro Ordner)	9999
Maximale Anzahl der Ordner (pro Gerät)	–

HINWEIS

- Sie können einen Ordnernamen und einen Dateinamen mit bis zu 255 Ein-Byte-Zeichen eingeben.
- Dateien in Ordnern, deren Ordnername mit einem Punkt (.) beginnt, können nicht abgespielt werden.

Technische Daten

■ Monitor

Bildgröße

- : Breite 6,75 Zoll (Diagonale)
- : 151,8 mm (B) × 79,68 mm (H)

Anzeigesystem

- : TN-LCD-Panel

Laufwerkssystem

- : TFT aktives Matrixsystem

Pixelanzahl

- : 1.152.000 (800 H x 480 V x RGB)

Effektive Pixel

- : 99,99 %

Pixelanordnung

- : RGB streifenförmige Anordnung

Hintergrundbeleuchtung

- : LED

■ USB-Schnittstelle

USB-Standard

- : USB 2.0 High-Speed

Dateisystem

- : FAT 16/32, exFAT, NTFS

Maximale Stromversorgung

- : DC 5 V  1,5 A × 2

D/A-Wandler

- : 24/32 Bit

Audio-Decoder

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/DSD

Video-Decoder

- : MPEG1/MPEG2/MPEG4/WMV/H.264/MKV

Frequenzgang

- 192 kHz: 20 – 88.000 Hz
- 96 kHz: 20 – 44.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

Klirrfaktor

- : 0,0001 % (1 kHz)

Rauschabstand (dB)

- : 98,5 dB

Dynamikbereich

- : 89 dB

■ Bluetoothbereich

Technologie

- : Bluetooth Ver. 3.0

Frequenz

- : 2,402 – 2,480 GHz

Ausgangsleistung

- : +4dBm (MAX), 0dBm (DURCHSCHN.),
Leistungsklasse 2

Maximaler Kommunikationsbereich

- : Sichtweite ca. 10 m (32,8 ft)

Audiocodec

- : SBC/AAC

Profil (Multi-Profil-Support)

- HFP (V1.6) (Hands Free Profile)
- SPP (Serial Port Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)
- PBAP (Phonebook Access Profile)

■ FM-Tuner

Frequenzbereich (Raster)

- : 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

Empfindlichkeit (S/N : 30 dB)

- : 9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)

Empfindlichkeitsschwelle (Signal-Rauschabstand: 46 dB)

- : 15,2 dBf (1,6 µV/75 Ω)

Frequenzgang

- : 30 Hz – 15 kHz

Rauschabstand (dB)

- : 75 dB (Mono)

Trennschärfe (± 400 kHz)

- : Über 80 dB

Stereotrennung

- : 45 dB (1 kHz)

■ AM-Tuner

Frequenzbereich (Raster)

- LW: 153 – 279 kHz (9 kHz)
- MW: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

Empfindlichkeit

- MW: 25 µV
- LW: 45 µV

■ Video

Farbsystem des externen Videoeingangs

: NTSC/PAL

Externer Video-Eingangspiegel (RCA-Buchsen)

: 1 Vp-p /75 Ω

Externer Video-Eingangspiegel (Mini-Buchse)

: 1 Vp-p /75 Ω

Max. externer Audio-Eingangspiegel (Mini-Buchse)

: 2 V/25 kΩ

Videoausgangspiegel (RCA-Stecker)

: 1 Vp-p /75 Ω

Audio-Ausgangspiegel (Minibuchse)

: 1,2 V/10 kΩ

■ Audio-Sektion

Maximale Ausgangsleistung (vorne & hinten)

: 50 W × 4

Volle Bandbreitenleistung (Vorne u. Hinten)

: 22 W × 4 (4 Ω, 14,4 V, bei weniger als 1 % THD)

Ausgangsfrequenzband

: 20 – 88.000 Hz

Vorverstärkungspegel (V)

: 4 V/10 kΩ

Vorverstärkungsimpedanz

: ≤600 Ω

Lautsprecherimpedanz

: 4 – 8 Ω

■ DSP

Graphic-Equalizer

Frequenzband: 13 Frequenzbänder

Frequenz (BAND1 – 13)

: 62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/

6,3k/ 10k/ 16k Hz

Q: 1,35/ 1,5/ 2,0

Verstärkung

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

2Way X'Over

Hochpassfilter

Frequenz: Durchgang, 30/40/50/60/70/80/90/100/
120/150/180/220/250 Hz

Flankensteilheit: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Tiefpassfilter

Frequenz: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/
180/ 220/ 250 Hz, Through

Flankensteilheit: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

3Way X'Over

Hochpassfilter

Frequenz: 1/1,6/2,5/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz

Flankensteilheit: -6/-12 dB/Oct.

Verstärkung: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Bandpassfilter

Frequenz: Durchgang, 30/40/50/60/70/80/90/100/
120/150/180/220/250 Hz

1/1,6/2,5/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz,
Durchgang

Flankensteilheit: -6/-12 dB/Oct.

Verstärkung: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Tiefpassfilter

Frequenz: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/
180/ 220/ 250 Hz, Through

Flankensteilheit: -6/-12 dB/Oct.

Verstärkung: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

■ Allgem.

Betriebsspannung

: 14,4 V (10,5 – 16 V zulässig)

Maximaler Stromverbrauch

: 15 A

Einbaumaße (B × H × T)

: 182 × 112 × 153 mm

Betriebstemperaturbereich

: -10 °C – +60 °C

Gewicht

: 1,7 kg

HINWEIS

- Obgleich die Anzahl der effektiven Pixel für das Flüssigkristall-Panel mit 99,99 % oder mehr angegeben wird, ist es möglich, dass 0,01 % der Pixel nicht oder falsch aufleuchten.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Wissenswertes über dieses Gerät

■ Urheberrechte

- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken und sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google Inc.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO

PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- libvorbis
Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE,

EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

■ Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in EU-Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

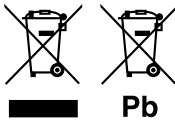
Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.

Alte elektrische und elektronische Geräte müssen in einer Anlage recycelt werden, die für den Umgang mit diesen Artikeln und dem Begleitabfall geeignet sind.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.



Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU

Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

EU-Vertreter:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel,
DEUTSCHLAND

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment KW-M730BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio KW-M730BT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät KW-M730BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur KW-M730BT in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio KW-M730BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio KW-M730BT cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio KW-M730BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy KW-M730BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení KW-M730BT splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a KW-M730BT rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema KW-M730BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen KW-M730BT är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte KW-M730BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema KW-M730BT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie KW-M730BT vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioudstyret KW-M730BT er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioustyret KW-M730BT er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KW-M730BT συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et KW-M730BT raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EÜ. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra KW-M730BT atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga KW-M730BT atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-taqhmir tar-radju KW-M730BT huwa konformi ma'd-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita huwa disponibbli fl-indirizz intranet li geji:

Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіообладнання KW-M730BT відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVC KENWOOD KW-M730BT radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование KW-M730BT соответствует Директиве 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio KW-M730BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на KW-M730BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL: <http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

JVC